National Library of Canada
Order Section per 56199
395 Wellington St.
Ottawa Ont.
0N4

0103/4/33/3

SPANISH NEWSPAPER ✱ JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO VII No. 102 LUNES 20 DE DICIEMBRE DE 1976 ¢ 0,25

ENLOQUECIDA POR LA MUSICA ESTRIDENTE ASESINO A PUÑALADAS A SU BELLA VECINA

INFORMACION PAGINA 18

MANIFESTACION DE PROTESTA.

TORONTO. El sábado 18 de diciembre en las horas de la mañana se llevó a cabo una marcha de protesta entre la plaza del City Hall y el edificio donde funcionan las oficinas de inmigración en University Avenue. La demostración tuvo por objeto repudiar energicamente el proyecto con el cual el gobierno quiere modificar el acta de inmigración. A pesar del frío, cerca de un centenar de manifestantes se hicieron presentes y se escucharon los discursos de diferentes líderes locales y miembros del comité contra el racismo de Toronto, quienes tuvieron a su cargo la organización de la marcha.

EN QUITO

ECUADOR 2

URUGUAY 2

EN EL SALVADOR

SALVADOR 2

GUATEMALA 0

Ojo por Ojo y Diente por Diente

Israel Mata a Líderes de Septiembre Negro

Por DAVID TINNAN
de The Toronto Star.

La matanza de 11 atletas israelíes en las Olimpiadas de 1972, en Munich, por guerrilleros de la organización "Septiembre Negro", provocó el horror mundial y una violenta reacción en la nación judía.

Hubo quienes juraron vengar a sus compatriotas caídos, y de allí surgió el "Equipo de la Muerte", integrado por hombres cuidadosamente elegidos por su capacidad para asesinar silenciosamente. En la lista de muerte que elaboraron había 12 nombres de terroristas palestinos. Entre ellos se encontraba Alí Hassan Salameh, el hombre que hace un mes fue muerto a balazos en una calle de Beirut.

El autor relata aquí la forma en que se integró el Grupo de la Muerte y lo que hicieron para cumplir con su venganza.

EL 9 de abril de 1973, quince agentes secretos israelíes desembarcaron clandestinamente en la abrupta costa del sur de Beirut. Vestían trajes de hombre-rana y arrastraban una lancha de hule en la que traían sus ropas de calle.

En la calzada cercana al lugar donde desembarcaron encontraron dispuestos 5 autos, todos con tanque de gasolina lleno y con las llaves en el tablero. En ropa de civil, armados con pistolas y explosivos y equipados con dos radios, los agentes se dividieron entre los 5 vehículos y emprendieron la marcha.

En la esquina de Rue Khaled Ben al Walid y Rue 58, los conductores estacionaron los autos. Un hombre salió de cada auto, y silenciosamente entraron a un edificio.

Hubo varios disparos de armas con silenciador y dos guardias cayeron muertos. Inmediatamente, los demás hombres que esperaban en los autos se les unieron, y todos juntos lanzaron un ataque simultáneo contra tres departamentos en el edificio.

El edificio —como otros de la misma cuadra— era propiedad del Ejército para la Liberación de Palestina (OLP), y en él vivían y trabajaban varios líderes de esa organización.

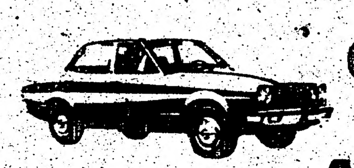
Página 8

UN ARBOL DE NAVIDAD CANTANTE ES EL FORMADO POR EL CORO DE LA IGLESIA PEOPLE'S, EN SHEPPARD AVE. ESTA COMPUESTO DE 137 PERSONAS. LA FORMACION DE ESTE "ARBOL VIVIENTE" YA SE HA HECHO UNA TRADICION ANUAL EN LA IGLESIA.

Reparación de chapa... pintura de su automovil!
Compra y venta de COCHES USADOS
TIP-TOP AUTO COLLISION & CAR SALES LTD.
JOSE MURILLO

Vacation World
Viajes a... URUGUAY
EXCURSIONES 76!
CONSULTEME 741-0434
MIRTA ZAMORA

ESPECIALIZADOS EN CHAPA Y PINTURA
TRABAJOS GARANTIZADOS
HABLAMOS ESPAÑOL



A & F BODY SHOP
1110 Dupont Street Tel.: 532-4416-7

el popular

Director Responsable : RALPH JANOWITZER, Editor ALBERTO ELMIR
Gerente de Publicidad : ADRIAN EJGIEL.
Tipografía : EMILIA MODOLO. Fotografía : LALO BORJA. Editorialista : MIGUEL JORGE RAKIEWICZ. Columnistas: LALO BORJA, DIB ASIN. Distribución : JOHN'S DELIVERY. Arte publicitario : ALBERTO ARIAS.
Oficinas Toronto : 380 A Bloor st. W. Teléfono : 967-5326.
Oficinas Montreal : 1117 O. St. Catarines St. # 813. Teléfono : 288-3326.

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda terminantemente prohibida.
EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

SUSCRIBASE A "EL POPULAR"

NOMBRE: ______________________

DIRECCION: ______________________

CIUDAD ________ ZONA ________ PROV. ________

NACIONALIDAD: ________ TELEFONO: ________

6 MESES	1 AÑO	2 AÑOS
$ 10.00	$ 18.00	$ 32.00

Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado con este cupón.

P.O. BOX 1100 – ADELAIDE STREET STATION - TORONTO 1, ONTARIO/CANADA

COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO

PRESENTE

por miguel jorge rakiewicz

ABORTO BAJO LA HOJA DE ARCE

La Comisión para la Reforma del Derecho canadiense anuncia en su quinto informe anual presentado al Parlamento la semana anterior que está por iniciar una amplia investigación en las cuestiones de vida y muerte. Uno de los objetivos centrales de la misma es definir cuando comienza y termina la vida. En base a ello se procederá a considerar la reforma de las leyes relacionadas con eutanasia, la muerte ocasionada por misericordia, y aborto.

Para Enero se espera estará listo, además, el reporte llevado a cabo por un comité independiente designado por el Consejo Privado del gobierno Canadiense sobre la manera en que la ley sobre aborto es aplicable en todo el país. El reporte irá a manos del Ministro de Justicia, Ron Basford, que ha prometido hacerlo público con la esperanza que ha de originar un debate nacional sobre el tema. Robin Badgley, presidente del comité, declaró que no podía exponer los hallazgos de la encuesta pero que, a pesar de tratar unicamente con hechos, el reporte ha de crear considerable reacción entre el público.

Los temas que el comité trató de dilucidar y que forman parte del reporte incluyen la disponibilidad de posibilidades de abortar, su oportunidad, los criterios usados para decidir si un aborto puede ser permitido, la cuestión del consentimiento, la disponibilidad de doctores para llevar a cabo abortos y hasta que punto la condición de peligro para la salud mental de la madre está siendo interpretada demasiado liberalmente o en una manera demasiado restrictiva en la autorización de abortos.

Estados Unidos cuenta al presente con una situación liberal en lo que hace a abortos. Por una decisión de la Corte Suprema de USA en 1973, las mujeres embarazadas pueden tener abortos legales si ellas así lo desean dentro de los primeros tres meses de embarazo, sin establecer ningún otro tipo de requerimientos.

En Canadá, hay aborto legal pero su autorización se basa en cumplir con condiciones especiales. Consecuencia: anualmente se llevan a cabo entre 100.000 y 300.000 abortos ilegales en el país.

La sección 251 del Código Criminal Canadiense establece que "cualquiera" que intente "el aborto de una persona del sexo femenino, esté ella embarazada o no... es culpable de un delito procesable y sujeto a prisión de por vida". El Código Criminal fue enmendado por el Parlamento en 1969 para permitir a los médicos llevar a cabo abortos terapéuticos sin temor de ser arrestados. Pero se estableció una serie de condiciones restrictivas, debiendose demostrar, basicamente, que la continuación del embarazo puede poner en peligro la vida o salud mental de la madre. El doctor que decida efectuar un aborto puede hacerlo unicamente en un hospital aprobado por el Consejo Canadiensé sobre Acreditación Hospitalaria, y ello luego de que el facultativo ha obtenido el permiso de un Comité para Abortos Terapéuticos compuesto de un mínimo de tres doctores designados por la directiva del hospital.

Como las regulaciones son permisivas y no de tipo obligatorio, los hospitales retienen su autonomía en la materia, pudiendo no designar comités para Abortos Terapéuticos si así lo desean. En 1974, sobre 1,359 hospitales acreditados en Canadá sólo 259 tenían Comités; en 1975, 254. La reducción más acentuada fue en Quebec donde se pasó de 31 hospitales a 27, aproximadamente la mitad de ellos eran de habla francesa, la mayoría en Montreal. Mientras en 1972 se llevaron a cabo 135 abortos terapéuticos en Quebec, 20,212 se totalizaron en Ontario.

ELLAS TIENEN LA RESPONSABILIDAD.

La provincia franco-canadiense sufre de la influencia de la iglesia Católica, que se opone al aborto, así las esposas de los trabajadores, que no disponen de dinero suficiente para pagar las lujosas clínicas o los viajes "turísticos" de los ricos Quebequenses a USA, deben recurrir a curanderas, comadronas, y charlatanes para librarse de hijos que no pueden mantener ni brindar un futuro adecuado. Buena parte de las 45.000 mujeres que debieron ser internadas, por ejemplo, en 1966 en hospitales Canadienses debido a complicaciones consecuencia de abortos ilegales, eran Quebequenses.

Para los Católicos Romanos el criterio a seguir fue impuesto en 1869 por el Papa Pio IX, quien estableció que el alma entra al cuerpo en el momento de la concepción. Consecuentemente, cualquier tipo de aborto, y en cualquier etapa del embarazo, constituye un crimen contra la vida humana.

Además, la jerarquía de la iglesia ha recordado a los fieles recientemente que prohibe por completo la esterilización con fines de prevenir el embarazo "sea cuales fueren las buenas intenciones de la persona que la lleve a cabo para proveer la cura o la prevención de un mal físico o mental que se pronostique o se derive del embarazo". Siendo dañosa la esterilización a "la dignidad e inviolabilidad de la persona humana". Pero las realidades de la vida cotidiana no son aptas para ser regidas por reglas éticas de cientos de años atrás, y en Quebec proliferan los abortos ilegales.

Como parte de su campaña contra la ley que criminaliza los abortos iniciada en 1967, el doctor Morgentaler decidió investigar un método seguro y rápido de aborto. Luego de analizar varios, llegó a la conclusión que el mejor es la técnica de aspiración al vacío, para embarazos de hasta 12 semanas, el que perfeccionó y que actualmente es ampliamente usado en Canadá. La operación lleva sólo 10 minutos. Utilizando este y otros métodos, unos 50.000 abortos terapéuticos se efectuaron en 1975.

Un aborto puede ser llevado a cabo con amplias garantías para la salud de la madre dentro del período de hasta 12 semanas del embarazo. A partir de allí los riesgos aumentan dramáticamente; los doctores rehusan practicar abortos en casos de embarazo de más de 20 semanas. Como los tests para determinar si una mujer está embarazada no son de fiar hasta seis semanas luego de la cesación del flujo menstrual, ella dispone de hasta seis semanas, completando las primeras 12, en las que debe decidir acerca del aborto y llevar a cabo los arreglos necesarios. Grupos feministas estiman como precaución razonable tener contacto con ginecólogos que estén en favor del aborto como último recurso, y que trabajen en hospitales tolerantes en esta cuestión. Tanto los grupos feministas como los médicos están en favor de una ley sobre abortos similar a la de USA, dejando la decisión en manos de la mujer y su facultativo. Pero ambos sectores coinciden en que el mejor medio de prevenir la proliferación de abortos es una adecuada enseñanza acerca de métodos para prevenir embarazos, desafortunadamente el gobierno federal ha reducido el presupuesto de la división de planeamiento familiar del Ministerio de Salud y Bienestar y ha congelado ya por tres años las sumas otorgadas para servicios, entrenamiento e investigación en la materia. Hasta ahora el único método contraconceptivo permitido por la iglesia católica romana es el del ritmo, que se basa en respetar los períodos en los que se estima que la mujer ha de quedar embarazada con mayor probabilidad; según los especialistas este es el método menos seguro y que facilmente conduce a un embarazo involuntario. Se recomienda, en cambio, el uso de píldoras anticonceptivas, luego de consultarlo con un médico, así como la utilización de dispositivos intrauterinos, o condones junto con jaleas o cremas espermicidas.

Con la amplia variedad de métodos anticonceptivos que existen al presente hay sin embargo una gran cantidad de embarazos no planeados. Una de cada seis novias, al momento del casamiento, está embarazada. Si se toma el grupo de novias con edad de estudiante de escuela secundaria, la proporción aumenta a la mitad. Si su futuro marido pertenece también a ese nivel, el porcentaje de novias embarazadas es del 80%.

La experiencia cotidiana, repetida, muestra a los doctores que las razones de estos embarazos no deseados conscientemente se deben a que:

–algunas mujeres no utilizan la píldora contra embarazos porque temen que tenga efectos nocivos. Se cita el caso de mujeres que prefieren sufrir varios abortos a tomar la píldora. En realidad, los peligros son ínfimos si se sigue el consejo del médico.
–generalmente, cuando una paciente no acepta un método anticonceptivo tiende a rechazar las otras alternativas, sea por desidia o capricho. Más temprano que tarde terminan embarazadas.
–para algunas jóvenes, prepararse para el sexo constituye un acto inmoral, cómo si implicase que está a la búsqueda del sexo. La planificación racional les produce un sentimiento de culpa. Así, cuando quedan embarazadas, se consuelan pensando "yo no soy esa clase de chica"...
–otro grupo de mujeres necesita desesperadamente probar su condición de madre, una y otra vez. La prueba mejor que hallan es tener bebés.
–para ciertas damas con una débil identidad sexual y complejo de inferioridad, el hecho de ser deseadas sexualmente las ayuda a reparar sus debilitados egos.
–muchas confían simplemente en la suerte, en que el embarazo les pasa a otras. Hasta que les pasa a ellas.
–hay también las que consideran que hacer el amor sin contraconceptivos lo vuelve más excitante. "El bárbaro", dicen, "te dá realmente la sensación de abandono total". Y, como el grupo precedente, juegan con la suerte...
–un pequeño sector desea autocastigarse. Aunque tienen relaciones sexuales, son seguidas de un profundo remordimiento. Estas pacientes pueden tratar de quedar embarazadas deliberadamente para aliviar sus sentimientos de culpa.
–algunas no toman precauciones porque consideran que sus parejas son viejos o estériles, pero nunca se sabe...

La alternativa al aborto es poner a la criatura para adopción, renunciando a todo derecho sobre la misma.

Obligar a que la madre tome a su cuidado el bebé que engendró no parece justo para nadie, especialmente para el hijo, porque ¿qué clase de hogar puede brindar alguien que quedó embarazada por negligencia o perturbación psicológica?

DIALOGO POPULAR

POR: LALO BORJA

Como se ha venido anunciando repetidamente a través de todos los medios de información locales y nacionales, en las últimas semanas, se piensa introducir por parte del gobierno, el próximo año, en el Parlamento un proyecto con el cual se va a reformar la ley de inmigración ya existente. Este hecho nos llena de inquietud y ha provocado de antemano las más diversas críticas y todo tipo de reacciones por parte de políticos y personas que en una u otra forma pueden ser afectadas por un cambio en la política inmigratoria si este llega a producirse. Como es natural nuestra comunidad resultaría afectada ya que los derechos de los inmigrantes se verían reducidos además que contamos con un número crecido de personas carentes de los requisitos legales requeridos para residir en el país, a pesar de que en su gran mayoría los inmigrantes son gente que lo único que quieren hacer es trabajar y mejorar su nivel de vida.

Tuvimos oportunidad de recoger las diversas impresiones de 4 personas a quienes entrevistamos.

NESTOR CASTRO.

Sería muy conveniente integrar grupos de estudio y reflexión en lo referente a este proyecto, dado que las implicaciones que la modificación trae consigo es algo que debería ser estudiado en detalle. La información que yo poseo es fraccionaria y no he tenido acceso al proyecto como para poder emitir un juicio certero, sin embargo tengo entendido que con la modificación de la ley de inmigración se haría más cómodo el traer uno a sus padres a vivir a este país si uno quiere.

MARINELA JARAMILLO.

No conozco con profundidad el proyecto de ley sobre la modificación de la ley de inmigración, pero por lo que sé no creo que es justo que se le vaya a restar garantías a los inmigrantes que ya residen en el país. No se justifica que una persona que ha pasado por el proceso inmigrtorio y ha sido sometida muchas veces a explotación y discriminación en el trabajo, pierda garantías y que pueda por ciertas circunstancias ser deportado luego de residir en este país. Es muy extraño que después de tanto tiempo el gobierno venga con este proyecto de modificar la ley, después que se han hecho los del la vista gorda al dejar entrar tantas personas al Canadá.

PETER RAUL BARROTTI.

Conozco algo del proyecto de inmigración y por lo que puedo deducir creo que la gente que vive en el Canadá tiene derecho a que sea considerada para permanecer aquí puesto que pagan impuestos y trabajan para sostenerse a sí mismos y a sus familias. Estoy de acuerdo de que las personas trabajadoras puedan tener la oportunidad de venir aquí y trabajar de acuerdo a sus capacidades. Creo que es una buena idea que el gobierno admita gente para trabajar en regiones que puedan ser desarrolladas, aunque en lo referente a personas que no trabajan, ni contribuyen de ninguna manera a la economía del país y que por el contrario se nutren de las garantías que este sistema ofrece, creo que no deberían ser toleradas, pues eso ha arruinado a muchos países entre ellos el mío.

JOSE MIGUEL HERNANDEZ.

P: Sabe Ud. acerca del nuevo proyecto de inmigración?

R: Cuál proyecto?

P: El que piensan llevar al Parlamento para reformar el acta existente.

R: No. No tengo idea. Yo no leo inglés, por lo tanto nunca compro los periódicos canadienses. Unicamente compro los periódicos de mi país. Por favor no tome mi fotografía. Porque soy ilegal y no quiero que de pronto me reconozcan.

CARTAS

Señor Director "El Popular"
Apreciado señor:

Relacionado con el artículo "Ud. tiene la palabra". Reportaje de la señora Evelyn Murialdo, directora de uno de los Centros Hispano Americanos.

Es increíble que la señora Evelyn haga tales comentarios discriminatorios a Colombia y Ecuador. Es mejor pensar que no tiene el suficiente conocimiento de la cultura de dichos países.

En cuanto a Colombia se refiere , puede pedir información a nuestros cónsules en Toronto, Ottawa, Montreal, New York o al Ministerio de Relaciones Exteriores en Bogotá, Colombia, así tendrá un concepto diferente de nuestra cultura y costumbres.

No es posible que Colombianos y Ecuatorianos seamos los únicos rurales de los países Latinos. Emigrantes Latino Americanos rurales o urbanos residentes en Toronto sin excepción de nacionalidad hemos tenido trabajos modestos por esta razón no se pierde dignidad humana. Residimos en Canadá, donde la diferencia de clases es muy limitada.

Aislamiento del resto del mundo. Estúpido, tenemos la empresa de Aviación Avianca de más experiencia en América del Sur con vuelos diarios a diferentes partes de los cinco continentes como también La Flota Mercante Gran Colombiana con itinerarios a los puertos más importantes del hemisferio.

Hay más de doce ciudades Metropolitanas que pasan del millón de habitantes, la industria una de las mejores de la América Latina en todos los ramos.

La sangre rural mezcla del indio español nos ha dado bellezas reconocidas en los concursos Mundiales de Belleza, a la par los deportes, técnica y literatura.

Señora, no es necesario que se sienta cerca de los colombianos. Después de su reportaje no creo que los colombianos se acerquen a su centro.

Es desastroso crear diferencias entre los países de la América Latina. Verdad?

Atentamente,
JORGE GUEVARA

Toronto, Diciembre de 1976.
Sr. Dib Asín:

Mi estimado Sr. Asín, deseo antes que nada hacerle llegar mis sinceras felicitaciones por la "SENCILLA GRAN OBRA" que está realizando en este prestigioso periódico hispano semana tras semana y demostrándose a la gran familia hispana, que cuando hay deseos de contruir y hacer el bien, nada es mucho si lo que sobra es voluntad como la suya y desearle que Dios guarde de usted todos los días, como se merece.

Sr. Asín, hace tiempo atrás yo le escribí a usted para denunciar un hecho, que tuve la ocasión de vivir en los pasados Festivales Latinoamericanos, por la profusa e innegable propaganda "COMUNISTA" que sus realizadores montaron, con la única y sencilla consigna de incorporar "ADEPTOS "(?) a la "CAUSA" (Cuál?) que con ello se invocaba. Claro está, tenía la completa certeza que "alguien" se iba a sentir molesto por ello y contestaría mi carta, como así fue, con un completo ABSURDO tratandome de "IGNORANTE" y "TONTO", ya que argumentaba ese señor MI FALTA DE CULTURA al no estar informado de la vida ACTUAL y por no haber osado leer, libros de tendencia marxista, etc. Leí esa respuesta muy detenidamente y no pude más que sentir en mi reflexión pena y lástima por la ABSURDA, ELEMENTAL y PEDANTE respuesta que no hizo otra cosa que el ridículo. Está bien, y esto es un "derecho" innegable de todo ser humano, que no todas las personas debamos necesariamente pensar igual y debemos compartir totalmente las ideas, pero sí tenemos como "DEBER INNEGABLE", saber respetar al prójimo y a no faltarle con "GUARANGADAS".

Sabe Sr. Asín? Soy apolítico y por ello me creo sincero si afirmo que todas esas personas que "FALSAMENTE" se "ESCUDAN" detrás de "LA CAUSA", están equivocadas en muchos conceptos. Toda persona que defienda los derechos de los presos políticos a los gritos, negando, llegando incluso a los "INSULTOS" o a escudarse detrás de una "ASOCIACION" con fines humanos, no está haciendo otra cosa que "creer en la violencia o en los medios en que se sirven las organizaciones para militares de los terroristas, llámese como se llame, para conseguir sus fines sin importarles para ellos el medio que necesiten.

Por ello estoy en la posición del Sr. Elvio Esteban Piacentini, el cual escribió una carta en el número del día Jueves 25 de Noviembre del 76, muy digna de tener en cuenta.

Yo podría aún agregar algo más a esa carta, y es que muchos de los que se creen metidos en una causa (?) (a lo mejor ni ellos mismos la conocen) o que están ligados a ella, jamás a lo mejor "nunca" dieron la cara por nada y solo estuvieron lejos del tumulto como "simples observadores". Muchos de ellos habrán sido quizás esas clases de personas que se "benefician" de los demás, defendiendo falsamente una causa, que solo les va por conveniencia personal, no por otra cosa.

Y resulta que ahora salen publicados "SOLICITADAS" de los defensores de los "DERECHOS CIVILES EN ARGENTINA", que los pintan como "angelitos", como pobres que no han hecho otra cosa en su vida que defender sus ideas a costa de segar vidas humanas con uniforme o sin él; poner bombas; crear el caos; destruir más y más al país cada día. Después de haber arrasado todo a su paso; destruido hogares, dejando viudas, huérfanos, dejando tras de sí horrores tremendos, entonces sí, después se "acuerdan" que son humanos "antes" que "terroristas" y recurren cobardemente a los derechos humanos "después" que se ven "perdidos".

Se ha visto y se ha comprobado, que la guerrilla argentina está formada por gente de posición económica envidiable, por gente intelectual "fracasada", destructora en su concepción y que por su condición de no saber "adonde van y qué quieren", les sería muy difícil construir algo de lo que el país, Argentina, se beneficiaría mucho.

El pobre, el obrero, el empleado, los ciudadanos todos, a Dios gracias, no están involucrados en esa locura KANIKAZE de querer imponer por la fuerza y la violencia, ideas que nos son extranjeras, lejos de nuestras fronteras y de continente lejano.

A Dios gracias que no, porque de lo contrario mucha gente se estaría matando sin saber "por qué". Justamente esos "guerrilleros" o "niñitos bien" que son mantenidos por sus familias en sus "caprichos" son los que piden "justicia social", como si alguna vez alguno de ellos haya pasado la necesidad que siente y vive un pobre. Esto es lo que no tiene razón de ser, lo absurdo, lo ridículo, porque qué necesidad tiene un rico de salir a empuñar la pistola y lanzar bombas? NINGUNA! Como tampoco nunca a la clase privilegiada le importará nada la "clase pobre".

Desgraciadamente siempre habrán pobres y ricos; una clase dirigente, otra dirigida. Que nadie nos venga con falsos engaños y a querer manejar con "fáciles palabras" como "corderitos", al querernos pintar el "paraíso comunista" como la solución para que todos sean iguales en nuestra sociedad.

Por qué razón todos los que pregonan "esa falsa idea" no se van a vivir a "esos paraísos" y a enarbolar la bandera de "su lucha"? Porque en el fondo simplemente saben bien que todo es una completa mentira, una absurda idea de "si no entiendes por las buenas, entenderás por las malas" y que les sería bueno tener que vivir de su sudor y sacrificio.

Es cierto que las sociedades están enfermas por la violencia, las ideas políticas, el sexo y todo el trajín que sobrelleva este siglo XX, pero lo peor que le puede tocar a un país es tener que soportar en sus entrañas gente que tiene el deseo nada más que de destruir, matar sin saber por qué. El día que muchos argentinos nos demos cuenta al mirar para atrás o en un momento de reflexión, el país que tenemos, nos daremos cuenta quizás de muchas cosas.

Quizás lleguemos a la conclusión que así como somos capaces de vivir sacrificados al máximo en esta sociedad que nos es ajena por un lado y familiar por otro; que somos capaces de vivir como verdaderos ciudadanos respetando todos los derechos y deberes, nos daremos cuenta, entonces sí, que en nuestra sociedad se "toleran" muchas cosas que acá no "caminan", no "van"; no se toleran.

Ya casi por terminar esta carta, quisiera saludarlo al Sr. Piacentini y a todos los Piacentini que hayan por los caminos de Dios y decirles que mientras "exista" gente así, improstituible, nada podrán hacer los "señoritos guerrilleros" y sus bandos de secuaces, por cambiarnos. NADA!

Sin más Sr. Asín y rogandole desde ya mil persones por robarle así el tiempo, que usted tanto necesita para su acción, se despide de usted muy atte., éste que mucho lo aprecia dándole las gracias por su atención.
Gracias. Siempre suyo.
JUAN PEREZ RODRIGUEZ

MUEREN CINCO PRISIONEROS DENTRO DE SUS CELDAS AL INCENDIARSE LA PENITENCIARIA

STRATFORD. Cinco prisioneros murieron atrapados en sus celdas en la cárcel de Stratford el sábado a la noche luego de que aparentemente prendieran fuego a sus camas durante una protesta en la prisión.

El incendio sucedió a las 5 pm en uno de los cuatro corredores de la cárcel, que tiene 40 prisioneros, probablemente con una colilla de cigarrillo en uno de los colchones de los prisioneros.

El humo y las llamas, se propagaron rapidamente en la vieja cárcel de 100 años de antiguedad, bloqueando el único acceso que tenían los guardias hacia las celdas en llamas.

Mientras los bomberos de Stratford llegaban, los guardias trataban vanamente de apagar el fuego con extinguidores de mano.

Cuando los bomberos finalmente pudieron apagar el siniestro y abrirse camino hacia las celdas, los prisioneros ya habían muer-

pasa a la página 5

Importaciones directas

Discos, periodicos, revistas, libros, perfumes, regalos y conservas.

Dulces de leche, batata y membrillo
Yerba mate, harinas de maiz etc.

Libreria Española
3779 St Dominique
Tel. 849-3383 Montreal

ESTIMADA AMA DE CASA:

ESTIMADA AMA DE CASA : Como Ud. sabe, muchas comidas latinoamericanas requieren leche de coco. Hasta ahora Ud. le ha estado martillando al coco seco, quebrándose sus lindas uñas y quizás quebrando pedazos de crema de coco helada. Damas, ahora es el tiempo de liberarse. Goudas tiene una nueva idea : leche de coco fresca y natural, preparada y enlatada a su conveniencia. Se lo debe a sí misma de probar leche de coco de Goudas. Puede ser usada en pasteles, puddings, cereales de arroz, vegetales y en su sandwich. La leche de coco de Goudas está en forma líquida, por lo tanto se disolverá fácilmente. Se mantiene refrigerada por mucho tiempo, fácil de medirse y no tiene quimicos. Puede usarse como mezcla en el licor.

Y para complementar la despensa de su hogar no deje de pedir también Arvejas de Mr. Goudas.

GRAN INAUGURACION!

TELESONIC

VENTAS - SERVICIO
2264 Bloor St. W. Tel: 762-6767

- ZENITH
- TOSHIBA
- PHILLIPS
- QUASAR
- TELEFUNKEN

TELEVISORES-RADIOS
ESTEREOS
FACILIDADES DE CREDITO
REPARACIONES
REPUESTOS
TRABAJOS
GARANTIZADOS

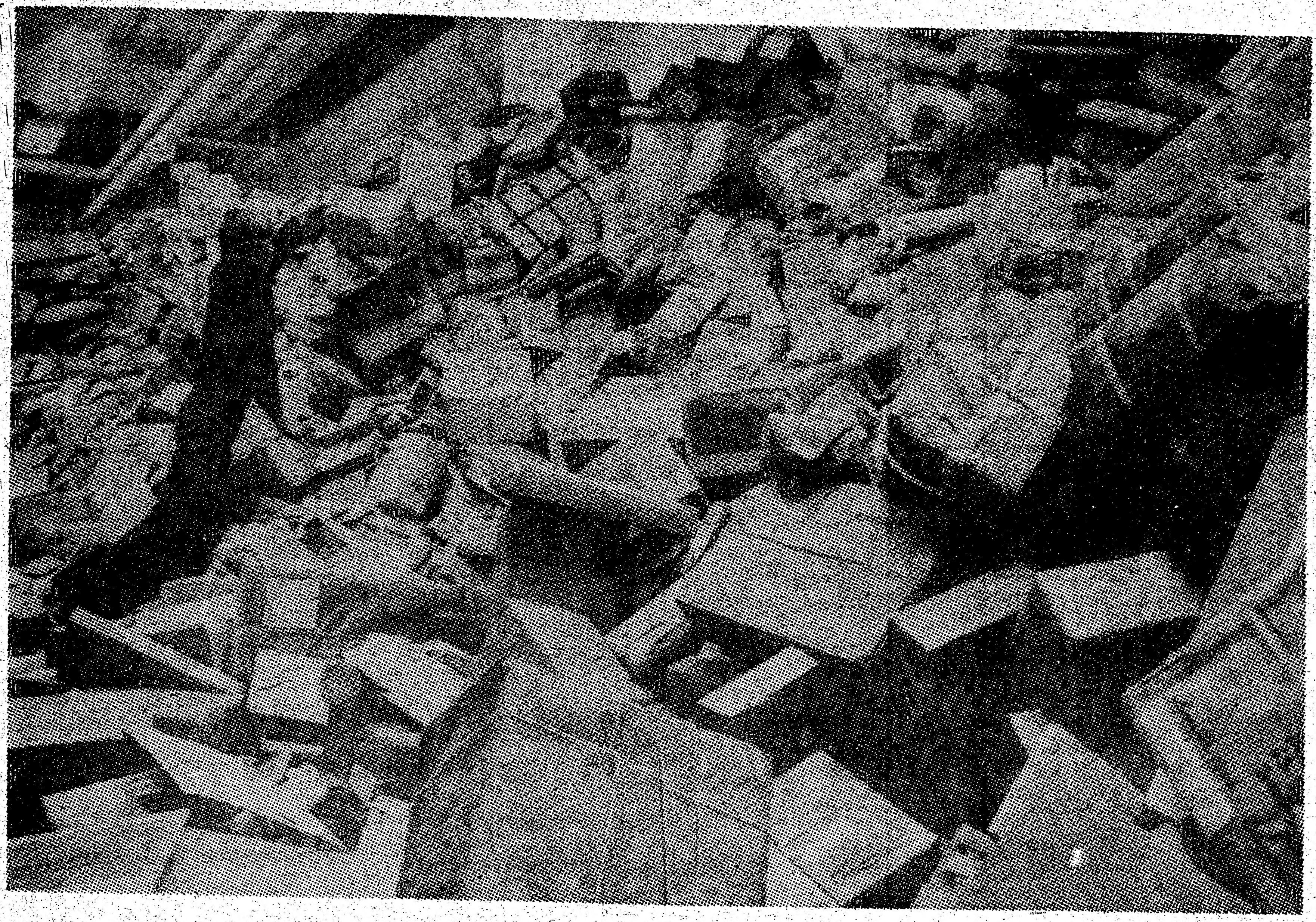
Consulte a J. PINO su agente Latino

APRENDA INGLES.

clases especiales para personas con deseos de obtener visa de estudiante.

Clases diurnas o nocturnas.

LINGUISTIC SCHOOLS OF CANADA INC.
30 Bloor St. W. Suite 406 Tor.
tel.: 961-2636
APROBADO POR CANADA MANPOWER E INMIGRACION



ESPERANDO ALGUNA ENCOMIENDA ?

No es para desanimarlo, pero aquí tiene una vista parcial del volumen de encomiendas que actualmente el Correo viene manejando a diario. Esta y otras montañas de encomiendas se van distribuyendo a diario gracias a que la oficina postal ha tomado personal extra para clasificar y distribuir las parcelas en la época navideña que está en su apogeo para la oficina postal de Canadá.

MUEREN CINCO PRISIONEROS EN SUS CELDAS...

viene de la página 4

to.

En las penitenciarías modernas no hubiera sucedido esta clase de tragedia, pues las celdas pueden ser abiertas por control remoto de la oficina central. En Stratford, las celdas tenían que ser abiertas personalmente por los guardias.

Los nombres de los prisioneros muertos fueron retenidos porque sus familias aún no habían sido notificadas. A pesar de ello, se informó que uno de ellos era un hombre de 36 años, de Ajax, cumpliendo sentencia por 1 año por fraude y asalto; un joven de 19 años arrestado recientemente por violación de palabra; y dos jóvenes de 18 y 19 años, de Stratford, esperando su proceso en la Corte.

A la hora en que sucedió el siniestro, los prisioneros normalmente hubieran estado fuera de sus celdas, ya sea cenando o mirando televisión, pero en esta ocasión habían sido confinados a sus celdas durante todo el día "por razones de seguridad".

Los guardias de la prisión habían sido alertados sobre un posible disturbio e intento de fuga durante el fin de semana.

LAS EMPRESAS DE QUEBEC BUSCAN INSTALARSE EN ONTARIO

Un número "sustancial" de compañías de Quebec han mostrado creciente interés en instalarse en Ontario desde la reciente victoria del Parti Quebecois, según informó el Ministro de Industria y Comercio, Claude Bennett.

inmigración
Si usted tiene algún problema de Inmigración, o necesita ayuda para encuestas llame a
Giovanni Boscarino
559 College st. piso 4°
461-2920 922-0793 449-1677

La Farmacia de los Hispanos en Toronto
Servicio a Domicilio
Prescripciones-cosmeticos-medias elásticas cintas ortopedicas-3LOCACIONES
FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
537 College st. (esq.Euclid)
347 College st. (esq.Augusta)
844 Bathurst st. (norte de -Bloor)
924-7717
Bajos Precios

El arroz es un plato muy importante en la mesa sudamericana. Y por lo tanto Ud. debe pedirlo por su nombre: MR. GOUDAS

CASA HISPANA
Contando con gran surtido de:
- PAN DULCE
- EMPANADAS
- HIERBA MATE
- DULCE DE BATATA
- TURRONES
- SIDRA
- REGALOS NAVIDEÑOS
- GRAN SELECCION DE DISCOS Y 8 TRACK A PRECIOS BAJOS

LES DESEAMOS UNAS MUY FELICES FIESTAS DE NAVIDAD Y UN BUEN 1977
360 OLD WESTON RD. CON ST. CLAIR W. 766- 3061

EL CAMINO
648 Bloor St.W.
Tel.: 536-3006
Deseando a toda la comunidad una Felíz Navidad y Próspero Año Nuevo.
HOY DIA ES NAVIDAD

Navidad, con tu avecinamiento
le haces entrega
a nuestras vidas
de momentos bellos y perennes

Como así también
de memorias y nostalgias
por todo lo nuestro
que hoy se encuentra lejano

Pero con tu presencia
logras que en cada
uno de nosotros
revivan sentimientos puros
sentimientos que existen
en nosotros
pero que la vida
por ser vida
a veces nos impide expresar

Hoy, deseo expresarte Vida
nuestro agradecimiento
por todo esto
y lo más importante
que nos brindas es
que por tu intermedio
de una forma u otra
nos acercamos más a Dios

Y a Dios
que por tu intermedio
nos hace acercar a El
Gracias Maestro
Gracias Navidad

Qué hermoso sería
que Dios hiciera de
cada día una Navidad.

J. C. Nievas

MONTREAL PAGARA $214 MILLONES DEL DEFICIT DE LAS OLIMPIADAS

QUEBEC. La provincia de Quebec quiere que Montreal pague $214 millones del déficit de $1 billón de las pasadas Olimpíadas.

Se requiere que Montreal pague esa suma bajo legislación de la Asamblea Nacional. Por ello, se autoriza a la ciudad de Montreal a solicitar un préstamo para cubrir esa cantidad y a imponer un ' impuesto especial Olímpico'' sobre las propiedades inmobiliarias para pagar dicho débito en 20 años.

Bajo estos términos, la Comisión Municipal de Quebec negociará el citado préstamo por intermedio de la ciudad. Al parecer, el único rol que correrá Montreal en el asunto, será pagar.

Si la ciudad de Montreal no cumple los pagos del préstamo, el ministerio de finanzas de Quebec está autorizado a retener el presupuesto de impuestos a la venta provinciales que normalmente tendría que cobrar Montreal, y usar dicho dinero para cubrir la deuda.

El nuevo impuesto Olímpico, que comenzará a aplicarse el próximo año, sumará un promedio de 20 centavos por $100 en el valor del impuesto a la propiedad de los montrealenses.

Ya hace diez días que se viene negociando el préstamo, y Pierre Goyette, ex-ministro de finanzas, está a cargo de la negociación. Goyette dijo que probablemente se obtenga el dinero de un grupo de bancos de Nueva York. Mientras tanto, en Nueva York, un vocero por el Grupo Internacional Citicorp confirmó que las negociaciones por un préstamo de $214 millones serían completadas en la semana que comienza.

EXPLOSIVOS EN DORVAL

MONTREAL. Las Olimpíadas de Montreal pueden ser como una reminiscencia de los Juegos Olímpicos de Munich de 1972 en lo que se refiere a un incidente internacional.

La policía de Montreal ha confirmado que fue descubierta una partida de explosivos en el Aeropuerto Dorval el pasado mes de Julio, mientras se desarrollaban los Juegos Olímpicos.

"Encontramos 10 libras de explosivos -del tipo usado por los militares- junto con media docena de cartuchos de dinamita", informó un vocero policial.

"Fueron descubiertos en un edificio vacío a poca distancia de las pistas de despegue del Aeropuerto", dijo. El edificio fue vigilado hasta que los Juegos finalizaron, pero ninguna persona se presentó para retirar los explosivos.

'No se puede asegurar que los explosivos eran parte de un complot de sabotaje a las Olimpíadas, pero, por supuesto, no podemos descontar esa posibilidad", finalozó el vocero.

EXTRADICION A PELTIER

VANCOUVER. El activista indio Leonard Peltier ha recibido la extradición a los Estados Unidos por el Ministro de Justicia Ron Basford, para presentarse al juicio que se le hará por el asesinato de dos agentes del FBI.

Peltier, de 32 años, fue arrestado en Hinton, Alta., y el gobierno de los Estados Unidos solicitó su extradición.

Peltier está acusado del asesinato de Ronald Williams y Jack Coler, agentes de FBI, efectuado en Junio de 1975 en Wounded Knee.

LEONARD PELTIER

SE PREPARA NUEVO SISTEMA DE OHIP

TORONTO. Posiblemente en la Provincia de Ontario se de un nuevo número de OHIP (Ontario Hospital Insurance Plan) a todo el que está habilitado para tenerlo, para evitar la duplicación de nombres en las computadoras y así ahorrar dinero, según informó el Ministro de Salud Frank Miller.

Con el continuo aumento de la población en la Provincia, cada vez más frecuentemente se encuentran problemas de personas que tienen el mismo nombre y ello origina errores de estimación en las computadoras encargadas del ordenamiento de las fichas individuales. Con la utilización de un número en lugar del nombre, ello se evitaría completamente.

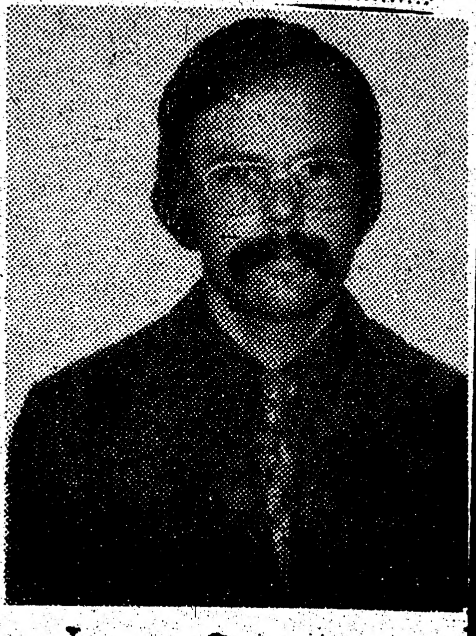
Se espera presentar pronto un estudio efectuado por una comisión del Ministerio de Servicios Gubernamentales, sobre el tema referido.

Se informa que bajo el sistema proyectado, habrá también ventajas médicas y financieras. Por ejemplo, sería más fácil archivar los records salubres de cada individuo, cuando este cambia de trabajo, especialmente cuando estos trabajos son considerados insalubres o que existe un marcado peligro para la salud del obrero.

Bajo el sistema actual, las personas son listadas bajo el nombre del padre de familia solamente.

TREMBLAY INC.

PARA VENTA O COMPRA DE SU PROPIEDAD CONSULTENOS SIN COMPROMISO. ESTIMACIONES GRATUITAS.



Jorge Goncalves
176 Duluth E. Mtl.
Of. 845-7201
Res. 73[illegible]-5192

Jorge Goncalves

PINTURAS C.I.L., ARTICULOS PARA EL HOGAR, REGALOS, HERRAMIENTAS, PLOMERIA, ARTICULOS ELECTRICOS Y MATERIALES PARA CONSTRUCCION

S. JOSE HOME HARDWARE LTD
556 College Street

Home Hardware Stores ...TRY US AND SEE!

923-7128
& 923-6122
Se habla español

CARNES DE PRIMERA CALIDAD
NUESTRA ESPECIALIDAD
SUDAMERICANA.

- Chorizo Criollo.
- Morcilla.
- Butifarra.
- Asado de Tira.
- Matambre.
- Quesos y Fiambres.

CARNE AL POR MAYOR PARA CONGELAR.

ST. VIATEUR Meat Market
118 St. Viateur O. Tel. 276-6759
Montreal, Que.

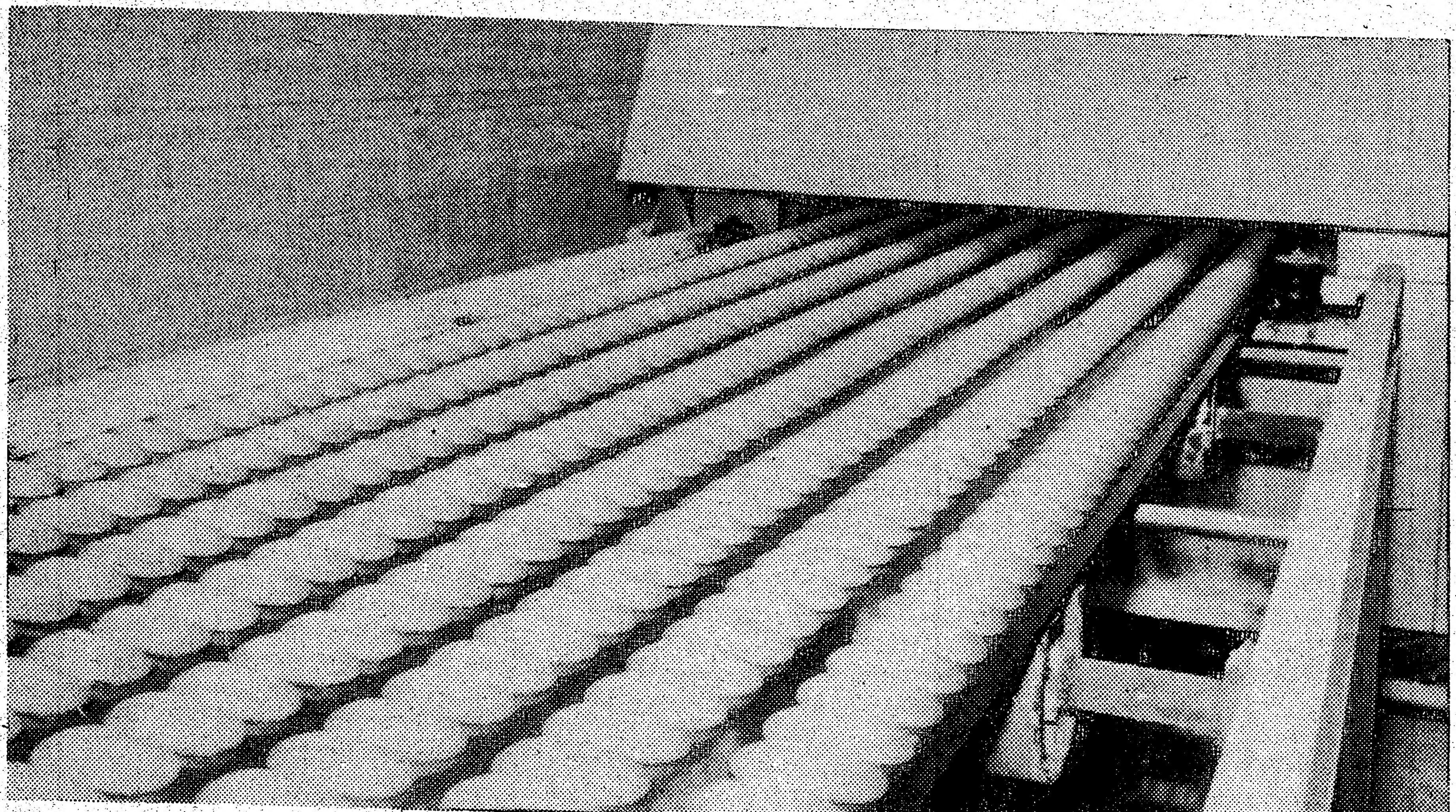
LISBON PRINTING
958 College St. Toronto.
537-6573

Impresion de:
Tarjetas Navidenas
Invitaciones, Sobres,
Pamfletos, Tarjetas
Matrimoniales
y todo tipo de
impresiones
de calidad
superior.

TODOS LOS PRODUCTOS CON LA FRAGANCIA DEL HORNO

Milano

MILANO FOOD & BISCUITS LTD —
15 TANGIERS RD., TORONTO — 635-1862



LA CUMPARSITA
RESTAURANT

TIENE EL AGRADO DE ANUNCIAR SU CENA DE FIN DE AÑO, A CELEBRARSE EN SU LOCAL EL 31 DE DICIEMBRE DE 1976.
LA CENA A SERVIRSE CONSTARA DE :
- Un Vermouth con canapés y calentitos.
- Cucuruchos de jamón cocido rellenos, con ensalada rusa.
- Pollo al Horno con salsa de hongos, espinacas a la crema y papas fondan.
- Canelones a la Rossini (Caseros), de carne.
- Postre: Sopa Inglesa (torta borracha)
- Pan Dulce y Frutas Secas
- Brindis con Spumante.
REFRESCOS INCLUIDOS
TICKETS: Adultos $15; Niños de 8 a 12 años $8; Niños de 2 a 7 años $4; Menores de 2 años gratis.
SE RUEGA RESERVAR SU TICKET CON ANTICIPACION, EN BASE DE QUE SOLO HABRA 40 LUGARES DISPONIBLES.

LOS PRODUCTOS DE MILANO FOOD SE HACEN PRESENTES EN LAS FIESTAS NAVIDEÑAS

Uno de los productos que formarán parte de la temporada navideña en todas partes es sin lugar a duda , las galletas, el pan dulce y el ponqué, los cuales se ofrecen profusamente durante estas festividades a familiares y amigos y sirven para alegrar las comidas y los niños. Una de las compañías que más énfasis pone en este aspecto y a todo lo largo de su línea de productos es la MILANO FOOD and BISCUITS de Toronto, la cual elabora toda clase de exquisitos bocadillos y manjares de pan. Estos productos pueden ser adquiridos en cualquiera de los supermercados de la ciudad y especialmente en tiendas donde se venden productos y comidas latinoamericanos.

ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS SUDAMERICANOS

Finch Ave.W.
Weston Rd.
LONTOR FOODS

PRODUCTOS FRESCOS,
PLATANO VERDE Y MADURO,
YUCA, CAMOTE, CULANTRO,
CONCHAS, MOTE,
NARANJILLAS,
PERIODICOS Y REVISTAS.

Lontor Foods
ESQUINA SUR-ESTE DE FINCH Y WESTON RD.
FINCH WEST MALL 741-2245

International Meats
249 Augusta Ave. 363-9692
HABLAMOS ESPAÑOL

CARNES DE VACA, CERDO,
CHIVO, CONEJOS, CUYS, POLLOS.
ASADOS, CHURRASCOS,
PERDICES, PALOMAS,
MENUDENCIAS.

precios imbatibles.

Para las Fiestas...
...haga su pedido de;
Lechones, chivitos, corderos y carne en general.

ACERQUESE A LUIS, SU CORTADOR AMIGO QUE POR AÑOS CONSECUTIVOS SE HA SABIDO GANAR LA CONFIANZA DE LA COMUNIDAD HISPANA.

CARNICERIA del BABY BEEF
St. Clair Ave. y Old Weston Rd al lado de Casa Hispana
Telefono 762-1750

ISRAEL MATA.......
Viene de página uno

UNA LLUVIA DE BALAS

Los agentes israelíes no perdieron el tiempo: las puertas de los tres departamentos fueron derribadas a balazos y puntapiés. En uno de ellos

Moshe Weinber, entrenador de lucha, fue uno de los israelíes abatidos durante el asalto de los palestinos en Munich 72.

atraparon a Mohammed Yussif Najar, conocido mundialmente como Abu Youssef, líder de la organización "Septiembre Negro" y tercero en importancia en la jerarquía de la OLP.

Para los israelíes, Youssef era personalmente responsable de varias muertes, y había sido el director del secuestro de un avión de Aerolíneas Sabena y del ataque a la embajada israelí en Bangkok.

Youssef murió bajo una lluvia de balas y otro tanto ocurrió con su esposa, en presencia de sus hijos. Una vecina se asomó al oír los disparos y ella también recibió varias balas.

En el piso superior, los agentes dieron muerte a otro líder de "Septiembre Negro", Kemal Adwan, que según la inteligencia israelí era el encargado de las operaciones terroristas en territorio de Israel. Su esposa presenció la muerte de su marido en la alcoba.

El tercer grupo dio muerte a Kamal Nasser, poeta y vocero de la OLP. Nasser, que nunca estaba armado, cayó sobre su escritorio.

Los israelíes sacaron tres gabinetes llenos de documentos a la calle, y segundos más tarde un helicóptero de Israel izaba los muebles, para luego alejarse rápidamente. Los quince hombres subieron a sus autos, y poco después de una hora se encontraban nuevamente en el mar. Detrás de ellos quedaban 5 autos, perfectamente estacionados y con las llaves en el tablero, y 7 muertos.

Al día siguiente, la primera ministra Golda Meir anunció al parlamento israelí (Knesset) y a la prensa mundial:

"Fue maravilloso. Dimos muerte a los asesinos que planeaban asesinar nuevamente".

DEPARTAMENTO DE ASESINATOS

Fue la primera vez que la señora Meir aceptó responsabilidad por los asesinatos políticos, pero lo cierto es que la muerte de los líderes palestinos en el corazón de Beirut formó parte de un programa de crímenes efectuados por el mismo grupo de hombres y autorizado por la propia Primera Ministra. Los miembros del Grupo de la Muerte aún se encuentran en Europa, Israel o en Sudáfrica.

Su misión es muy simple: vengar a los atletas israelíes asesinados en Munich durante los Juegos Olímpicos de 1972.

Mientras los lamentos de los parientes de los atletas se escuchaban en el aeropuerto Lod, en Tel Aviv, era posible escuchar el aullido de los jets de la Fuerza Aérea israelí que partían en misiones de destrucción contra los palestinos de la organización "Septiembre Negro".

Al mismo tiempo, empero, se fraguaba una venganza más sutil y clandestina. Su arquitecto fue el mayor general Zwi Zamir, jefe del Mossad (Instituto Central de Información y Espionaje). Para los israelíes, el servicio de Inteligencia es simplemente "el Instituto".

El génesis de este departamento debe buscarse en la época de la posguerra, cuando la tarea era localizar y dar muerte a ex oficiales nazis. El escuadrón de asesinos que opera en el Instituto forma parte de la sección de Operaciones Especiales.

GOLDA SE OPONIA A LA VENGANZA

La Primera Ministra se había opuesto a tomar represalias contra los terroristas palestinos, y en varias ocasiones negó su autorización para que se reactivaran las escuadras de asesinos.

Inmediatamente después de la masacre de Munich, empero, hubo nuevas presiones. Un comité especial que fue convocado urgentemente para estudiar lo ocurrido en Munich votó unánimemente para que se tomaran represalias.

La señora Meir llamó al general Aarón Yariv, ex jefe de Inteligencia Militar, y le preguntó si aceptaría convertirse en su asesor especial para actividades antiterroristas. El general accedió.

"De acuerdo —dijo la Primera Ministra—. En ese caso, manden a los muchachos".

Zamir y Yariv comprendieron desde un principio que, para que la operación tuviera éxito, era necesario eliminar no sólo a un dirigente, sino a toda la plana mayor de los líderes terroristas.

La idea, simple y sencilla, era que la vida de un jefe terrorista árabe estuviera tan expuesta que nadie aceptara sustituir a los que fueran cayendo.

Se decidió que el equipo estaría integrado por 15 agentes, divididos en 5 grupos. "Aleph" (primera letra del alfabeto hebreo) sería una pareja de asesinos, absolutamente implacables y adiestrados en el arte de asesinar silenciosamente.

"Beth" sería otra pareja de agentes que operarían en colaboración con "Aleph" y les ayudarían a escapar en sus misiones.

"Heth" sería una tercera pareja —hombre y mujer— que actuarían abiertamente, para dar cobertura a los demás miembros del equipo. Serían quienes rentaran apartamentos, autos y realizaran las actividades normales.

"Ayin" estaría formada por 6 u 8 agentes que realizarían el papel central en las operaciones: localizar a las víctimas, estudiar sus hábitos para determinar el mejor momento para atacar y dar apoyo para que el equipo pudiera retirarse rápidamente después de cada atentado.

"Ooph" se encargaría de las comunicaciones. Estaría compuesta por dos hombres. Uno de ellos se mantendría en contacto con el equipo de asesinos, desde un lugar cercano a la operación y el otro serviría de intermediario para mantener la comunicación con "el Instituto".

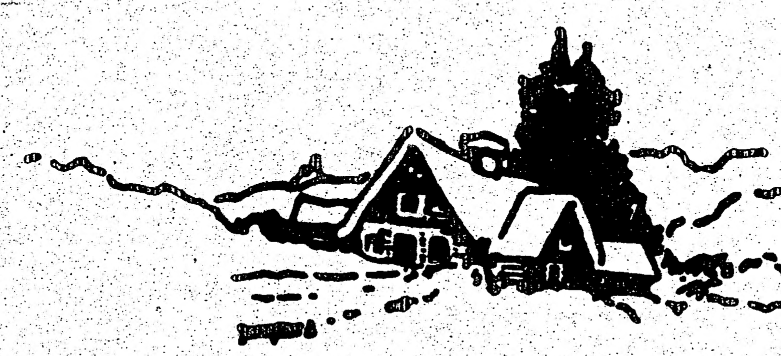
EL LIDER DE LOS ASESINOS

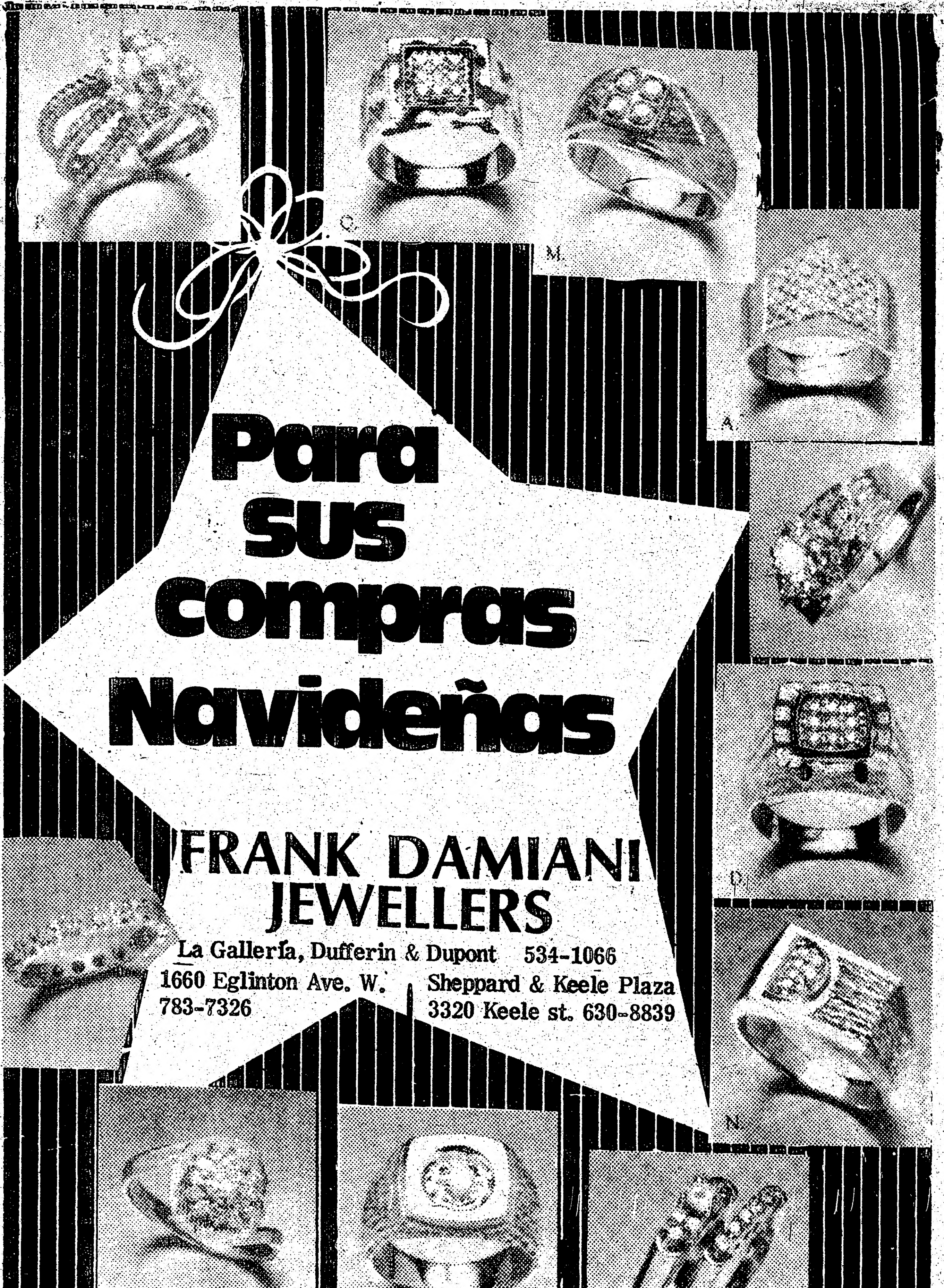
Michael, judío de Europa Oriental y uno de

Pasa a página 9

Fairway Furniture Factories
AHORRO DIRECTO
OFERTA ESPECIAL

JUEGO DE COMEDOR DE 7 PIEZAS
$99.95
*Todos bienvenidos
*Todos obtienen credito
*Bajas cuotas mensuales
*Entrega gratis en la ciudad y suburbios
MUEBLES DIRECTAMENTE DE LA FABRICA
Abierto al público de 9 a 9 – Sábado todo el dia
409 King St. W.
CHARGEX master charge
368-8318

CHUNG KING
424 College Street
Tel: 921-9846 — (a 20 metros de Bathurst)

AGRADECEN A TODOS LOS LATINOAMERICANOS POR SU PATROCINIO Y DESEAN
FELICES FIESTAS Y UN VENTUROSO
AÑO NUEVO.



ISRAEL MATA....
Viene de página 8

los más experimentados agentes del Mossad, fue designado jefe del Grupo de la Muerte.

El líder, de 40 años de edad, eligió a su amante, Tamar, para que formara parte del grupo. Otra mujer, encargada del equipo "Heth", fue Sylvia Raphael, rubia de 30 años que vivía en París bajo el seudónimo de Patricia Roxburgh, fotógrafa canadiense.

El siguiente paso del Grupo de la Muerte fue la elección de blancos. Michael y sus hombres sabían que, más tarde o más temprano, la mayoría de los líderes del estado mayor de la organización "Septiembre Negro" residían en los edificios propiedad de la OLP, en Beirut. Pero su intención, además de la venganza, era hacer que los terroristas, y en particular los líderes, no se sintieran seguros ni siquiera en Europa.

La larga garra del Grupo de la Muerte debía hacerse sentir en todas partes del mundo.

PRIMERA VICTIMA

El primer condenado a muerte fue Abdel Zvaiter, y la fecha de su ejecución fue el 16 de octubre de 1972. Al líder palestino se le atribuía la dirección de secuestros de aviones y atentados explosivos en jets de pasajeros de la línea israelí El-Al.

El equipo lo había localizado en Roma. El 16 de octubre, después de visitar a una amiga italiana, Zvaiter entró a su edificio de apartamentos. Dos agentes israelíes que lo esperaban en el cubo de las escaleras dispararon sobre él, haciendo blanco 12 veces en la cabeza y en el cuerpo de su víctima.

Esa misma noche, los grupos "Aleph" y "Beth" iban camino a Israel en un avión de la línea El-Al. Los titulares de los diarios romanos les dieron al día siguiente la seguridad de haber triunfado en su primera misión.

UNA LLAMADA TELEFONICA

El siguiente nombre en la lista era el del doctor Mahmoud Hamshari, representante de la OLP en París y según la inteligencia israelí, uno de los que participaron en el atentado contra Ben Gurion en Copenhague, en 1969, y en la destrucción del jet de Swissair en el que murieron 47 personas.

Como representante de la OLP, Hamshari veía con frecuencia a periodistas, y a principios de diciembre un agente israelí se hizo pasar por reportero e invitó al palestino para que tomaran café al día siguiente en la mañana.

Mientras los dos hombres conversaban en un café, otros agentes entraron a la casa de Hamshari y colocaron una bomba en la mesita sobre la que estaba el teléfono. El dispositivo fue conectado con el teléfono, pero no para que estallara con la primera llamada.

Al día siguiente, el teléfono sonó varias veces, sin que nada sucediera. Poco antes del mediodía, el "periodista" se comunicó a la casa de Hamshari.

"¿Habla el doctor Hamshari?", preguntó, y al recibir una respuesta afirmativa, el auricular dejó escapar un sonido agudo... la señal electrónica que hizo estallar la bomba, y que fue lo último que escuchó el líder palestino.

Hussein Abad Al Chir fue el siguiente en turno. La noche del 24 de enero de 1973 el palestino regresó a su cuarto en el hotel Olympic, después de una entrevista con un agente de la KGB (inteligencia rusa), que le entregó un cheque por 5,000 dólares.

Al acostarse y apagar la luz, un agente israelí, que vigilaba el cuarto desde lejos, accionó el dispositivo detonador de una bomba colocada bajo el colchón. La muerte fue instantánea.

En la tarde del 6 de abril de 1973, cerca de la Place de la Madaleine, de París, dos jóvenes

El policía alemán Anton Fliegerbauer, otra de las víctimas del terrorismo árabe. Murió en el enfrentamiento del aeropuerto de Fuerstenfeldbruck.

de apariencia atlética seguían al doctor Basil Al Kubaissi, catedrático iraquí de 40 años, que daba clases en la Universidad de Beirut.

Según los expertos de Mossad, el profesor era el hombre encargado de mantener la reserva de armas y explosivos para los terroristas, almacenadas en las misiones diplomáticas de todo el mundo.

Los dos hombres se acercaron al doctor Kubaissi y extrajeron sus automáticas Beretta de cañón largo.

Los testigos afirmaron que mientras los dos agentes hacían fuego, el profesor gritó: "No, non, ne faites pas cela" (No, no, no lo hagan).

DE LOS DOCE QUEDABAN SOLO CUATRO

Tres noches después, los israelíes añadieron una más a la lista de sus víctimas. Zaiad Muchasi, sustituto del agente palestino relacionado con la KGB que había sido asesinado, sufrió una muerte similar a la de su antecesor.

El siguiente fue el ataque al edificio de Beirut, en el que murieron tres líderes palestinos. La reacción internacional ante las atrocidades cometidas por Septiembre Negro había obligado a varios de sus dirigentes a refugiarse en Beirut.

Quedaban sólo cuatro nombres en la lista elaborada para tomar venganza por los atletas israelíes. Dos víctimas más fueron localizadas en Roma. Abdel Hamid Shibi y Abdel Hadi Nakaa. Los dos palestinos conducían un Mercedes de "Septiembre Negro" que había sido arreglado para que explotara en el campo de refugiados judíos soviéticos de Austria. Los agentes israelíes modificaron el dispositivo para que explotara prematuramente.

Entre los archivos capturados por el Grupo de la Muerte se encontraron documentos que mostraban que la undécima persona en la lista, Mohammed Boudia, era el agente palestino encargado de coordinar a los grupos terroristas europeos para formar una red internacional.

Boudia murió el 28 de julio de 1973, al salir

Pasa a página 10

GODIN
RESIDENCES
FUNERAIRES

El Propietario de la AGENCIA FUNERARIA que en los momentos de dolor asiste a la comunidad.

Residencias Funerarias

RICHARD GEORGES GODIN LIMITÉE
528, rue Rachel Est, Montréal
10540, rue Papineau, Montréal
Téléphone: 524-3571

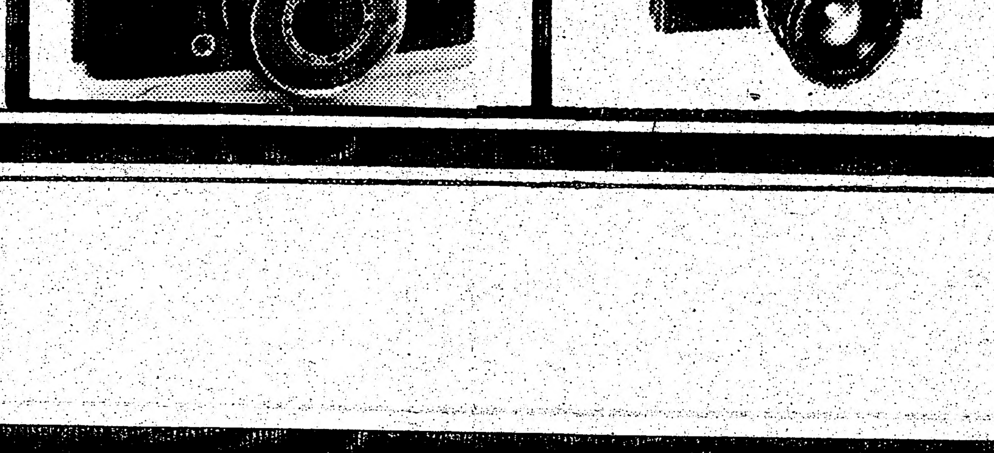
DUFFERIN
AUTO SALES
646A Dufferin St. Tel. 533-3777

AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD HISPANA. FACILIDADES DE CREDITO SIN CUOTA INICIAL. CARROS USADOS Y CERTIFICADOS EN TODAS LAS MARCAS.
precios especiales para esta navidad.

Joseph Batcher
David Batcher
Jorge Guevara

GALICIA PHOTO STUDIO
4059 St. Lawrence Blvd. Tel. 845-5335 MONTREAL

RETRATOS, MATRIMONIOS, PASAPORTES,
REVELADOS, RAPIDO SERVICIO A COLOR
ADEMAS UD. ENCONTRARA LA FILMADORA
30 XL EUMIG AUSTRIACA.
CAMARAS FOTOGRAFICAS OLYMPUS
Y PRAKTICA



ISRAEL MATA.....
Viene de página 9

de la casa de una amiga francesa. Al echar a andar el motor de su Renault se produjo una explosión que destruyó vehículo y conductor al mismo tiempo.

El hombre que los soviéticos enviaron a sustituir a Boudia fue un agente venezolano que adquiriría notoriedad con el nombre de "Carlos" o "El Chacal".

UN ERROR FATAL

El Grupo de la Muerte concentró su atención en la duodécima y última persona cuyo nombre figuraba en la lista de víctimas: Alí Hassan Salameh, de quien se afirmaba que había sido el director de la masacre en Munich.

Las banderas olímpicas flamearon a media asta en el estadio de Munich, en 1972, en honor de los atletas asesinados por terroristas de "Septiembre Negro".

Impotente, la policía alemana vigiló la estancia de la Villa Olímpica donde terroristas palestinos mantenían secuestrados a los atletas israelíes.

Los israelíes siguieron una pista que los llevó hasta la población noruega de Lillehammer. Un hombre al que seguían hizo contacto con la supuesta víctima en un café. El agente encargado de identificar a la víctima, Gustav Pistauer, contaba únicamente con una fotografía del líder terrorista.

Una de sus compañeras, la sueca Marianne Gladnikoff, le hizo notar que Salameh, el hombre de la fotografía, no tenía bigote como el árabe que ellos vigilaban. Pistauer, sin embargo, descartó sus objeciones.

El resto del día los agentes siguieron al supuesto dirigente terrorista, y en la noche estaban en la calle cuando salió de un apartamento acompañado de una joven rubia noruega que obviamente estaba encinta.

El auto de los israelíes se acercó a la pareja. Un agente llamado Jonathan y la amante de Michael, Tamara, salieron del vehículo con las Berettas en la mano.

Pese a los gritos de la pareja, los agentes dispararon 22 veces sobre su víctima. Había sido un asesinato eficiente, pero sangriento.

La víctima, empero, no era Salameh, sino un mesero marroquí llamado Ahmed Bouchiki. La mujer era su esposa noruega.

En menos de 24 horas, la policía noruega localizó y aprehendió a seis agentes israelíes. Dos de ellos revelaron no sólo los nombres de sus compañeros, sino que también la conexión del grupo con los servicios de inteligencia israelí.

Dos de los agentes fueron condenados a 5 y medio años en prisión; otro a 5 años y dos más a un año. El sexto fue declarado inocente.

Después de un intervalo "decente", los miembros del Grupo de la Muerte fueron puestos en libertad. La sentencia más larga que cumplió uno de ellos fue de 22 meses.

La muerte de Alí Hassan Salameh se produciría a finales del mes pasado, en una calle de Londres. Los diarios de la capital británica señalaron que "no hay duda alguna que los hombres del Servicio Secreto israelí al fin lograron darle alcance".

SRA. VINI

Lo que sus ojos verán su corazón creerá. Le urgimos a venir y vea a esta agraciada mujer, que ha nacido para ayudar a personas en todo el mundo, así como Dios envió a Jesus a ayudarnos hace mucho tiempo. Ella tiene el poder de ayudarlo con problemas tales como amor, matrimonio, negocios, salud, etc. Aquellos que están enfermos, lisiados, deformados deberán de venir y verla y por intermedio de Dios ella puede y le aconsejará, y Ud. verá resultados. Ella ha ayudado a muchas personas atraves de Canadá. No la clasifique con otras lectoras. Confie en que la va a ayudar. Venga hoy con sus problemas cualquiera que sea y retírese con su mente en paz. Hasta pronto, que Dios lo mantenga en la palma de Su mano.
818 a Wilson Ave. (2 cuadras oeste y Dufferin st.)
635-0708 – Abierto de 9am. a 9pm. 7 días por semana

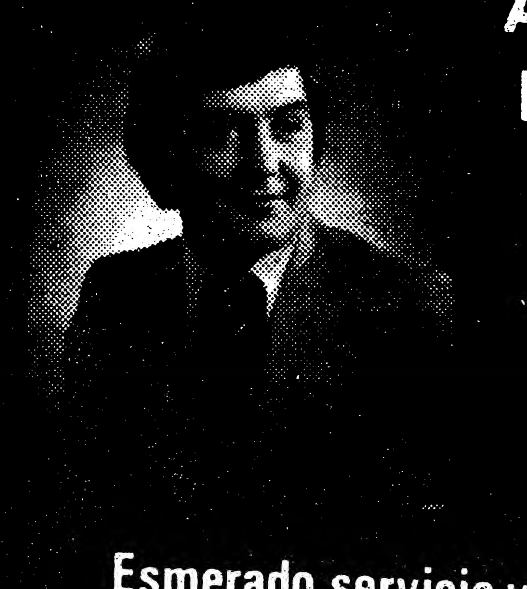
OCTAVIO M. RUIZ, M.D., L.M.C.C.
MEDICINA GENERAL Y DE NIÑOS.
Consultas previa cita: Lunes, Martes, Miercoles y viernes de 1.30pm. a 8.30pm.
1140 EST RUE JEAN-TALON
MONTRÉAL
270-2141

Impresión de invitaciones, tarjetas, sobres y cartas membreteadas, volantes, tipografía.
SE HABLA ESPAÑOL

LISBON PUBLICATIONS
Agostino Sequeira
357 COLLEGE ST. Suite Nº 2 Tel. 923-1318

solmar TRAVEL
TEL. 364 - 7885
803 DUNDAS ST.W.
DESEAN A TODOS UNAS MUY FELICES FIESTAS Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO.

ADDISON ON BAY LIMITED
BAY ST. NORTE DE COLLEGE
964-3211
Compra y venta de automóviles nuevos y usados.



Esmerado servicio y toda la financiación necesaria.
Pregunte por ALBERTO PINTOS
BUICK
Cadillac
GMC TRUCK SERIES
PONTIAC

en 1972, en honor de ...gro".

RUIZ, M.D., L.M.C.C.
A GENERAL
IOS.
a: Lunes, Martes, Mier-
.30pm. a 8.30pm.
JEAN-TALON
TRÉAL
2141

invitaciones,
etas, sobres
artas
membreteadas,
volantes,
tipografia.
SE HABLA
ESPAÑOL
PUBLICATIONS
no Sequeira
Nº 2 Tel. 923-1318

ON BAY
RTE DE COLLEGE
5211
y venta
móviles
usados.
iación necesaria.
INTOS
C
CK
IES
PONTIAC

20% A 50%

DE DESCUENTO EN TODA NUESTRA MERCADERIA PARA ESTA NAVIDAD EN:

Stereos, TV, Radios, Radios cassettes, Radio relojes, Maquinas de coser y 8 Track para carro.

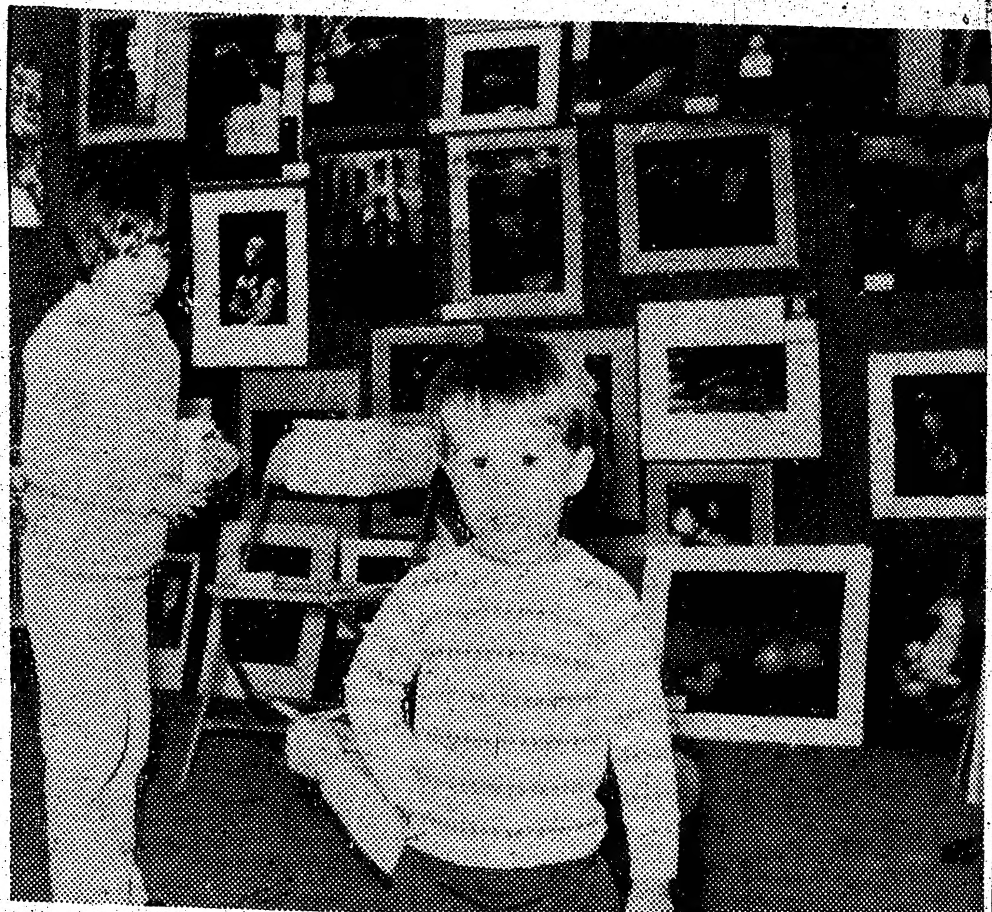
Facilidades de credito

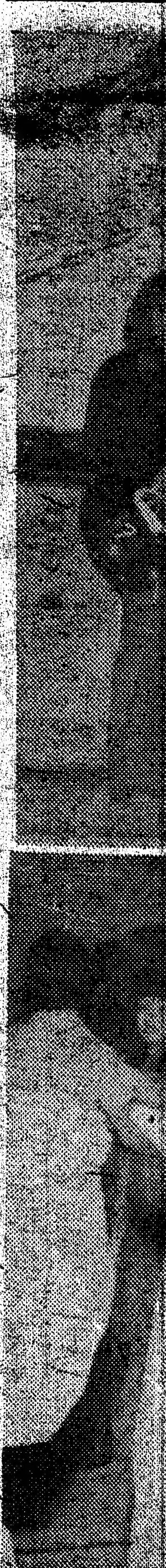
JORGE'S TV
741 Bloor St. W. Toronto.
537-1846

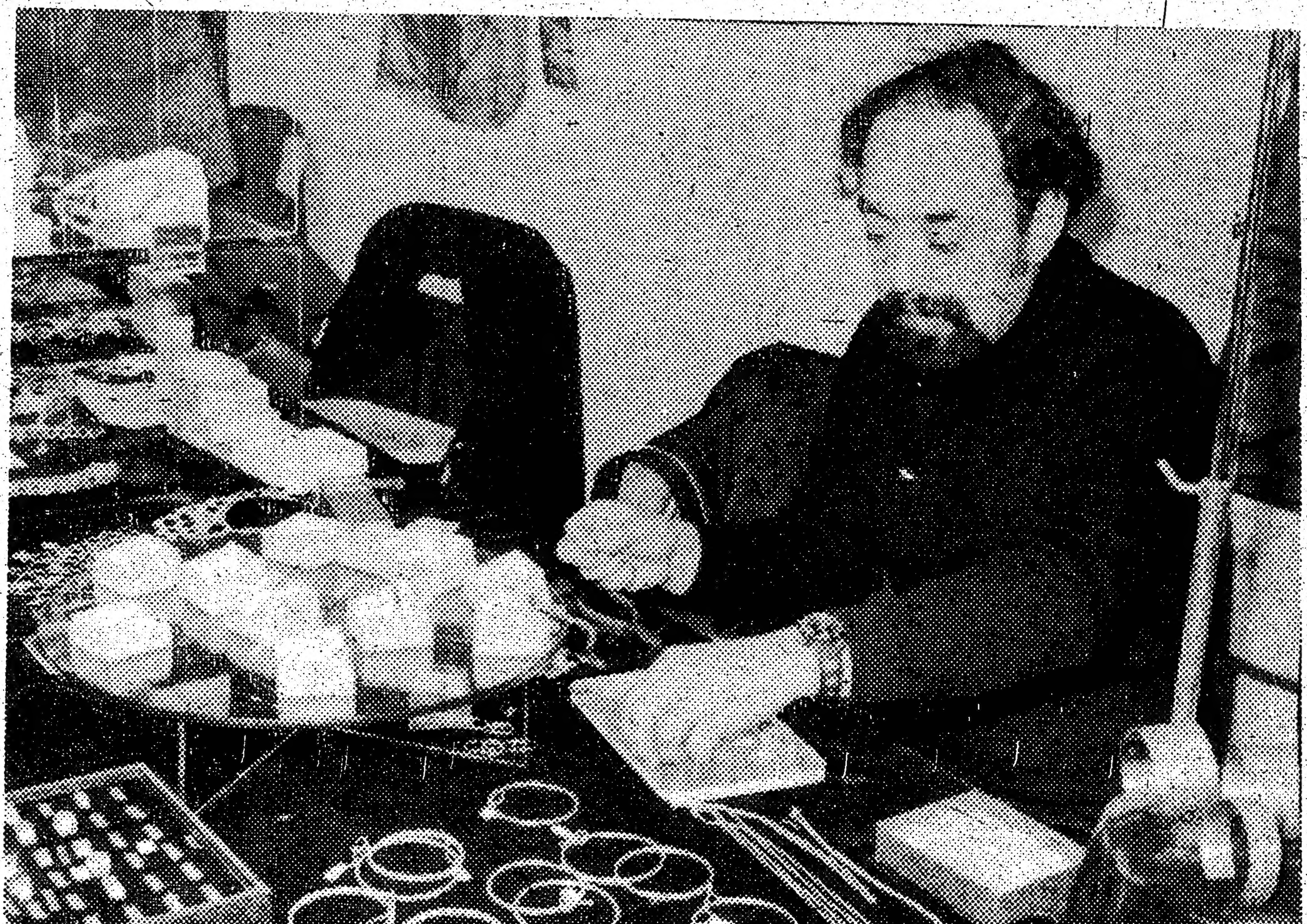
MANOS DEL INMIGRANTE
POR: Lalo Borja.

En la gráfica aparecen varios de los integrantes de la Junta Directiva del Centro Para Gente de Habla Hispana que de manera exitosa lograron realizar un magnífico espectáculo compuesto de artesanías, pintura, danzas y canto en los locales del Harbourfront el sábado 18 de Diciembre, llamado "Manos del Inmigrante". De izquierda a derecha están: Heber Marziali, Gloria Montero, Beatriz Tabak, Brent Knazan, Marcela Durán, Valeriano Pitarch, y el Dr. Alberto Martin. El acto contó con numerosa asistencia de público y se prolongó desde las 12 del día hasta las 10 de la noche. En su organización contaron también con la asistencia del Club Uruguay.

EN TORONTO







TO

Gran alegría despertó entre los chiquillos asistentes al acto organizado en el Harbourfront de Toronto, la oportunidad siempre emocionante de romper la piñata, una de aquellas costumbres que son tan raras de encontrar por estas tierras.
Hubo películas informativas, danzas folklóricas, grupos infantiles de baile, exposición fotográfica y la repetición de la segunda parte del programa de tango que tuvo un éxito tan resonante el 11 de Diciembre en esta ciudad. El público tuvo ocasión de admirar una linda muestra de talento latinoamericano, en un acto que despertó mucho interés.

EN MONTREAL

FIESTA COLOMBIANA EN MONTREAL

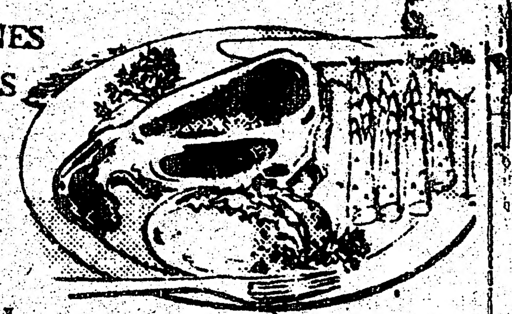
FOTOS Y TEXTO POR: Eleazar Pino.

El Sábado pasado se realizó en la escuela San Patrik de Montreal un baile pro-fondos para la compra de vestidos y trajes típicos del grupo folklorico colombiano los catios y los chilenos COPIHUES ROJOS, el baile estuvo animado por el conjunto Los Estudiantes, quienes nuevamente han demostrado que son el alma de las fiestas colombianas en Montreal.

La fiesta habría sido todo un éxito, a no ser por ciertos irresponsables que cuando están con un poco de alcohol en la cabeza pierden todo sentido de civismo y comienzan a echar bronca a medio mundo. Estos señores conociendo sus propios temperamentos, deberían evitar tomar demasiado cuando están en una fiesta latina, o no asistir a ellas, porque con su comportamiento no ayudan en nada al prestigio de la colonia latina en Montreal, al contrario, la perjudican enormemente ya que para algunos clubes y grupos folklóricos, los bailes son el único medio de financiamiento para poder continuar exhibiendo la cultura y folklore de nuestros pueblos.

Esperamos que situaciones como esta no desanimen a las instituciones que con tanto sacrificio han logrado montar estos grupos y continuen entregandonos un poco de música y bailes de nuestras tierras.

LAS MEJORES CARNES
LAS MAS FRESCAS
Y QUE SERVICIO!!
SU CARNICERIA
A SUS ORDENES



HABLAMOS ESPAÑOL
POPULAR BUTCHER
871 Dundas St. W. 363-9730

Serie en el Video de Roma

Los Cantantes Italianos de Opera Graban Ahora Melodías Populares

ROMA, 19 de diciembre. (ANSA). Especial de Amanda Z. Canton.—Los cantantes líricos de nuestro tiempo, poco a poco están redescubriendo el encanto y la validez de la canción popular. Las grandes estrellas del firmamento operístico, desde hace algún tiempo, están grabando cada vez con mayor frecuencia canciones de origen popular, en especial las de la época de oro de la canción napolitana, fines del siglo pasado-comienzos del actual.

La televisión italiana, al percatarse de esta nueva tendencia, está preparando una serie de 15 programas de 40 minutos cada uno, llamada "Los grandes cantantes líricos y la canción". Enrico Caruso, Luciano Pavarotti, Tito Schipa, Feodor Shaliapin, Ferruccio Tagliavini, Giuseppe Di Stefano, Plácido Domingo, Alfredo Kraus, son los principales cantantes que podrán escucharse en esta transmisión confiada a la dirección del crítico Rodolfo Colletti. La mitad del repertorio musical del programa estará constituida por canciones napolitanas; la otra parte por trozos italianos, españoles, ingleses, alemanes, rusos, etc.

El acercamiento a la canción ha sido casi siempre una particularidad, sobre todo de los tenores. Hasta la década de los cuarentas era difícil que un tenor resistiera la tentación de interpretar una canción, primordialmente napolitana, después de haber cantado una ópera y ante el pedido de "bis" de los espectadores.

Están vivas en el recuerdo de quienes las oyeron las interpretaciones de "A vucchella" y "O sole mio", de Caruso; de "Tu ca nun chiagne", de Beniamino Gigli; de "Senza nisciuno", de Schipa. De acuerdo a la tendencia en curso, una casa discográfica ha reditado todo el repertorio napolitano de estos tres cantantes.

Luciano Pavarotti, que con Carlos Bergonzi forma la pareja estelar de la lírica italiana masculina, ya el año pasado grabó un disco gigante de romanzas, como "Caro ideal", "Occhi di fata", etc.

Pero si los cantantes prácticamente se habían alejado de la canción a partir de la Segunda Guerra Mundial, no ocurrió lo mismo con el público, que continuó comprando, por ejemplo, las viejas grabaciones de canciones de tenores como Gino Becchi o Giuseppe di Stefano, a razón de más de mil ejemplares al año. El fenómeno es relativamente nuevo en Italia; en realidad, comenzó hace algún tiempo, con el tenor español Alfredo Kraus, quien sistemáticamente graba cada dos años un long-playing de canciones. Otro español, Plácido Domingo (con 62 óperas en su repertorio y una altísima cotización internacional), acaba de grabar un "33" con trozos de música popular.

Poco a poco, también las cantantes están introduciéndose en el camino de la canción. La super diva, la española Montserrat Caballé, acaba de grabar un disco con la orquesta sinfónica de Barcelona, dirigida por Eugenio M. Marco, con trozos de zarzuelas; y ya hace algún tiempo Beverly Sills grabó con la orquesta de André Konstelanetz (de cuya difunta esposa, Lilly Pons, eran famosas, entre otras, su versión de la canción "Estrellita"); Joan Sutherland, entre 1960 y 1970 recogió en un álbum canciones de todo el mundo; Annelise Rotemberg, en Alemania, grabó hace cuatro años un disco de canciones españolas y latinoamericanas.

Una curiosidad en tal sentido la ofreció el maestro Herdbert Von Karajan, quien en su versión de "El murciélago", de J. Strauss, en la escena de la fiesta del segundo acto, intercaló (en versión grabada) motivos de comedia musical y operetas: Birgit Nilsson cantó un trozo de "My fair lady", Leotyne Price "Summertime". Renata Tebaldi una página de "La viuda alegre".

Todo este rencuentro de los cantantes líricos con la canción, encuentra sin embargo la crítica, a veces cáustica, de los que se consideran auténticos cultores de la música popular, porque a menudo los tenores, barítonos y sopranos confieren un énfasis desproporcionado a los motivos más simples y populares, y acentúan desmesuradamente el tono melodramático que, ya de por sí, es demasiado evidente, por ejemplo, en cierto repertorio napolitano. Un hilo de voz, una guitarra, son más que suficientes para esta música.

JOSE JOSE se encuentra en Costa Rica desde el jueves pasado a donde viajó para hacer una semana de presentaciones en centro nocturno y varios programas de televisión. En estos días salió a la venta su último disco de larga duración que incluye su éxito "A las puertas del colegio".

ANDRADE SUPERMARKET
889 QUEEN ST. W.
Tel.: 363-3697
PRODUCTOS ESPAÑOLES, PORTUGUESES Y CANADIENSES
Carnicería en general y especialidad en chorizos y jamones.
Carnicería en general al por mayor y al por menor; especialidad en jamones y chorizos y toda clase de embutidos de tipo casero, hechos en el mismo local. Pescados curados y congelados en general y mariscos de todas clases. Frutas y vegetales enlatados y al natural y artículos de limpieza.
Estacionamiento gratis.

3 GIGANTESCOS CUARTOS CON MUEBLES POR $21.28 AL MES!
o $399.00 dolares incluye:
5 piezas para sala
5 piezas para comedor
9 piezas para dormitorio
EASY EZ LIVING
619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904
Regalo por cada compra.

INCREIBLE,
PERO CIERTO.
ESTOMAGO Y SINUSITIS.
Yo sufría de dolores estomacales desde los 25 años y mi marido de sinusitis desde los 20 años. Consultamos muchos médicos sin resultado.
Conocimos a Mr. Desfosses en Abitibi y desde ese momento nos sentimos bien, hace de ésto ya 15 años y no olvidaremos jamás lo que él hizo por nosotros.
Mr. y Mme, Gerard Beaudet. 489 Iberville, Sept-Iles, Cté. Saguenay, P. Q. Tel. 962-2356.

Para mayor información:
J. ANATOLE DESFOSSES
506 EST. BOUL.
ST-JOSEPH, MONTREAL
TEL.: 521-2854
Oficina: Todos los Lunes de 9 a.m. a 8 P.m. Sin cita.

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire acondicionado
llame a Joe Barbuto
al 485-4408
CALORIFERO A GAS
$299.00
Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático. OFERTA LIMITADA.
OFERTA ESPECIAL
NINGUN PAGO DE ENTRADA.
El primer pago en Abril de 1977 y debitado a su cuenta de gas.
INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.
DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días de 9 am. a 9 pm. y los sábados hasta las 1 pm.
Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $ 2,50 al mes 485-4408 635-0530
NATIONAL HEATING
AND AIR CONDITIONING SALES
2041 AVENUE ROAD TORONTO

de Opera
Populares

... Birgit Nilsson cantó un trozo de ... Price "Summertime", Renata ... "La viuda alegre". ... de los cantantes líricos con la ... embargo la crítica, a veces caus... sideran auténticos cultores de la ... a menudo los tenores, barítonos ... énfasis desproporcionado a los ... populares, y acentúan desmesu... dramático que, ya de por sí, es ... ejemplo, en cierto repertorio ... voz, una guitarra, son más que ... ...

... Costa Rica desde el jueves ... hacer una semana de presen... ...rios programas de televisión. ... su último disco de larga ... "A las puertas del colegio".

...STALAR ...CCION O ...dicionado ... Barbute ...-4408 ...IFERO ...GAS ...0 Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático. OFERTA LIMITADA.

...UN PAGO DE ENTRADA. ...rimer pago en Abril de 1977 y ...ndo a su cuenta de gas. ...ALACION Y LICENCIA en ...necesario es EXTRA.

... LA INSTALACION DE ...

...a obligación visite nuestra ... los días de 9 am. a 9 pm. y ...

...agua caliente por sólo $ 2,50 ...08 635-0530

HEATING
...ONING SALES
TORONTO

CLASIFICADOS

ECUATORIANOS :
LA ASOCIACION ECUATORIANA DE TORONTO invita a la participación de la siguiente encuesta. Favor llenarlo y enviar a Asociación Ecuatoriana, P.O.Box 53, Station "E", Toronto 173 Ontario, M6H 4E1.

Nombre...

Dirección...

Teléfono..........................

1. Creo que la Asociación Ecuatoriana debe continuar existiendo.
SI NO

2. Creo que la Asociación Ecuatoriana debe desaparecer.
SI NO

3. Deseo inscribirme como miembro de la Asociación Ecuatoriana.
SI NO

4. Deseo información acerca de la Asociación Ecuatoriana.
SI NO

5. Adjunto comentario.

WORKING WOMEN.
(Anteriormente llamado Women's Employment Centre)
Nuestra nueva dirección es :
595 Queen Street West
Toronto, Ontario
Teléfono : 363-4058 363-4059
Nosotros trabajamos con las siguientes comunidades Portuguesa, Latinoamericana, China y West Indian.

ANUNCIAMOS que :
Después de un período de clausura, hemos conseguido un subsidio del programa L.I.P., el cual nos ha permitido reabrir nuestras oficinas y expandirnos con un personal de siete mujeres emigrantes. Esperamos poder solucionarles algunos de los problemas que las mujeres de las comunidades anteriormente mencionadas puedan tener.

WORKING WOMEN puede ayudarles en :
1.- Encontrar un trabajo.
2.- Contactar nuevos empleadores.
3.- Darles información de leyes laborales y los derechos que tenemos como trabajadoras.
4.- Entrevistas individuales.
5.- Servicio de intérpretes.

Estamos abiertos diariamente de las 10 am. a las 5 pm y Lunes y Jueves de las 10 am. a las 8 Pm.
Nuestros servicios son gratuitos y confidenciales.
Tenemos guardería mientras usted utiliza nuestros servicios.
Por favor, llámenos o visítenos.

PROGRAMAS RADIALES EN ESPAÑOL EN MONTREAL.
Radio Centre Ville viene realizando ediciones especiales para toda la comunidad Hispanoamericana residente en Montreal.
Estas audiciones se transmiten todos los martes y jueves de 8 a 9 pm. y los domingos de 10.30 am. a 1 pm.
En estos programas se dan a conocer noticias, actividades culturales, sociales, entrevistas y música.
El programa está conducido y dirigido por Pascual Delgado, quien recalcó que el mismo estará a disposición de las asociaciones y clubes culturales de habla hispana.
Radio Centre Ville está en la banda de FM y ubicado en el dial CINX 94.3.

COMISION CATOLICA ESCOLAR DE MONTREAL.
La Comisión Escolar Catolica de Montreal comunica a la comunidad Hispano-Americana que todos los niños que tengan problemas de lenguaje entre las edades de 4 a 16 años, pueden inscribirse en los locales escolares ubicados en diferentes partes de la ciudad.
Para mayores informes llamar a los teléfonos :
325-6311 y 873-3744.

COMUNICADO:
La Liga Latinoamericana de Fútbol informa que a partir del día 20 de Diciembre se abrirán las inscripciones para la temporada del año 77. Para informes llamar a los teléfonos 537-4308, 741-5326, 245-6397.
Lea El Popular y entérese de la Asamblea General para nombrar la Directiva.

LA ASOCIACION SUDAMERICANA DE MONTREAL
comunica que proximamente comenzará el Torneo de Billar en su local.
Para los que deseen participar pueden acudir a nuestro local o llamar al teléfono 844-7889.

Los mayores importadores de artesanias Latinoaméricanas
Ofrece la oportunidad para la venta de sus productos

Extenso surtido
Buenas condiciones Informes:
LAS AMERICAS, 720 King St.W
Nº 418, Toronto Ont. Tel.: 364-5717

HENRY "JOCK" FARQUHARSON
SEGUROS INSURANCE SEGUROS
SEGUROS SEGUROS Y SEGUROS SEGUROS
SEGUROS GENERALES
DE
AUTOMOVILES
COMERCIOS
CASAS
DE
vida
Y
JUBILACION
COVERTURA EN CASO DE accidentes y enfermedad
2 CARLTON ST. SUITE 608 TORONTO 2 ONT.
RUS 364-7448
RES. 447-7660

VENTA DE JOYAS DE FANTASIA AL POR MAYOR.
Ideal para comerciantes y fabricantes con deseos de introducir innovaciones

Baer's Diamond & Jewellery Ltd.
379 Adelaide St. W. 862-7677 TORONTO

Dr. John Szabo
Notario Público - Intérprete Jurado
TRADUCCIONES LEGALIZADAS
344 BLOOR ST. W. (esquina Spadina) #504
TORONTO - TEL. 921-7185
Legitimación de documentos - Escrituras notariales
Poderes - Escrituración de Propiedad.
SE HABLA ESPAÑOL.
Horario de 10 am. hasta 8 pm.
PROBLEMAS DE EMIGRACION
IMPUESTO SOBRE LA RENTA (INCOME TAX)

Debido al crecimiento de nuestra empresa, ofrecemos una vacante para un representante de ventas de habla hispana. Debe poseer licencia. Experiencia no necesaria ya que nosotros proveemos el entrenamiento. Altas comisiones, publicidad ilimitada.
Llamar al Sr. Camillo Conti para una entrevista confidencial al teléfono 248-6666.

conti
conti real estate limited
1621 Wilson Avenue, Downsview, Ont. M3L 1A5

Venga y vea nuestra línea de Stereos 1976. Telefunken, Panasonic, TV a color Panasonic o Quasar de 9" a 26". Servicio de reparación en todos los modelos. Luxor Radio. TV. 620 Bloor St.W. 531-3085. Hablamos español.

ATENCION
FANTASTICA OFERTA
PARA SU CASA
PRECIOS BAJOS
BUENA CALIDAD

Cama con colchón $10, T.V. $30, tocadisco $3, pequeña radio $3, radio consola $10, T.V. con radio y tocadisco (consola) $60, sofá y silla $25, sofá-cama y silla $30, sillones de todos colores $5, sillas de cocina $2, mesas de cocina $5 y más variedad en oferta
198 Baturst st. (Queen)

JANE - STEELES

$2.400 de entrega, apartamento condominio de cinco cuartos, un baño, balcón, estacionamiento bajo tierra, depósito, heladera y cocina incluida, cerca a todas las facilidades. Hipoteca al 8 3/4%. Llame a Domenic Ianeiro al teléfono 244-9864 o 742-3840. Bill Pataki Real Estate.

MAGNIFICAS ESPADAS TOLEDANAS ABRE CARTAS. Una obra de arte de dos espadas toledanas de 10 pulgs y 8,5 respectivamente. Especial de $6.000. Ordene de: Seraco P.O. Box 255 NJ 07303.

DERRY RD. - AIRPORT RD.

Se piden $48.900; $8.400 de entrega, cinco cuartos, bungalow separado a ambos lados, driveway privado, lote de 51 x 150. Llame a Domenic Ianeiro al 244-9864 o al 742-3840. Bill Pataki Real Estate.

Se necesita mujer responsable interesada en trabajar y vivir en casa de familia. Para más información, llame al 889-6046.

Se arrienda dept. de 2 dormitorios, sala, completamente alfombrado. Area de Dundas y Keele. 769-5960

MUDANZAS EN GENERAL. CUALQUIER PARTE DE LA CIUDAD. SERIEDAD.
Tel. 368-6302 - 537-1300

Se hacen mudanzas del cualquier tipo, fuera ó dentro de Toronto.
Llamar a Hernandez al 535-5676

Se necesitan cortadores. Buen salario. 420 Wellington St.W. Ver a Joe en el sótano.

Se arriendan piezas. Ambiente tranquilo, limpio, derecho a cocina. Privilegios. 521-7378. Montreal.

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO

Necesita ayuda? Visítenos! Ahora Ud. tiene en el Noroeste de Toronto un centro de servicios completamente gratuito y confidencial. Este centro, especilmente para latinoamericanos, ha sido recientemente abierto bajo el auspicio del Oficio Católico de Inmigración.
Le ayudaremos en problemas de inmigración, llenar formularios, orientación e información en general, salud, alojamiento, empleo, estudios, familia, traducciones y préstamos sin interés para viajes de familiares que inmigran legalmente a Canadá.
Atendemos de Lunes a Viernes de 10 de la mañana a 6 de la tarde en:
Centro Comunitario Latinoamericano
9 Milvan Dr., Unit
Weston, Ontario, M9L 1Y9
Teléfono : (416) 745-6239.

ASOCIACION ECUATORIANA

LA ASOCIACION ECUATORIANA ANUNCIA QUE A PARTIR DE ENERO PROXIMO PONDRA AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD UNA OFICINA PARA SU DECLARACION DE IMPUESTOS, EN FORMA GRATUITA, LA MISMA QUE FUNCIONARA LOS DIAS SABADOS DE 3 DE LA TARDE A 7 DE LA NOCHE, EN EL LOCAL DE LA INSTITUCION, UBICADO EN 699 DE BLOOR ST.W.
LA ASOCIACION ECUATORIANA INVITA A LOS ECUATORIANOS A LA PARTICIPACION DE LA GRAN RIFA GRATIS DE UN T.V. DONADO GENTILMENTE POR THREE STAR T.V. & APPLIANCES, 688 BLOOR ST.W. Tel. 533-4125, A CELEBRARSE EL PROXIMO JUEVES 23 DE DICIEMBRE A LAS 7 DE LA NOCHE EN EL LOCAL DE LA INSTITUCION UBICADO EN 699 DE BLOOR ST.W.

ASOCIACION ECUATORIANA AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD. Raúl Navarrete, Presidente.

La Alfarería Británica, Convertida en Atractivo Turístico

Por Anne Mason, Colaboradora de Continental Press Service

Otro museo interesante para los que aprecian la fina loza inglesa es el Gladstone Pottery Museum, donde se exhiben bellas piezas de cerámica, de la producida en el distrito de Staffordshire, conocido como The Potteries (Las Alfarerías).

Federados ya desde 1910 bajo el solo nombre de Stoke-on-Trent, se encuentran los seis pueblos de Tunstall, Burslem, Hanley, Stoke, Fenton y Longton. Precisamente en este viejo pueblo de Longton es donde se encuentra el Gladstone Pottery Museum.

Cuatro enormes "Hornos de Botella" se levantan sobre su patio empedrado, rodeado por talleres en donde los viejos procesos alfareros se llevaban a cabo en los primeros días de la Era de la Reina Victoria... y donde aún hoy en día pueden seguirse viendo.

Hay viejos motores de los que en un tiempo se usaban para operar las bombas para la "sliphouse", en donde se mezclaban los materiales básicos. En el "making shop" (taller de fabricación), los alfareros empleaban ruedas para hacer objetos tanto útiles como decorativos; algunas jóvenes con cuidado daban forma a la arcilla para ir tomando delicadas formas de flores, así como figuras, hasta quedar listas para el vidriado y cocimiento.

* * *

Hornos eléctricos se usan en la actualidad en todas las alfarerías en los cuales se cuecen hasta 40,000 piezas, a veces a una temperatura de 1250° Farenheit (677° Centígrados), tratándose de fina porcelana. Este calor lo mantenían los hombres que le echaban carbón a los hornos cada cuatro horas, y jamás dejaban sin atender a los hornos en periodos corridos de tres días.

Los hornos de botella, llamados así por su forma, en un tiempo eran algo característico que se observaba en la campiña de Stoke. Muchos se seguían usando en 1958, pero el "Clean Air Act" (Reglamento para el Aire Limpio) tuvo efecto tan dramático sobre la claridad del aire de la Gran Bretaña, que su suerte quedó sellada. Desde que ya no se usan cambió la claridad del aire sobre las seis ciudades alfareras.

Los pocos "Hornos de Botella" que quedan están decrépitos y hasta desmoronándose, salvo los que están en el Gladstone Pottery Museum.

Sobreviven éstos porque los encargados del planeamiento de la ciudad y los funcionarios del museo tuvieron la previsión de hacer estudios con miras a su preservación.

En 1972 un grupo de eminentes fabricantes de alfarería proporcionaron el dinero necesario para comprar los talleres de Gladstone para que allí pudiera establecerse un museo que narrara la historia de una de las industrias que ahora son de las más importantes en la Gran Bretaña.

Debiera ser un museo "viviente" —se determinó— un museo en donde la gente pudiera participar en los viejos procesos de fabricación. Es así como ahora los visitantes pueden probar sus habilidades con un masajo de arcilla, sobre una rueda de alfarero.

Pueden ver cómo los alfareros dan forma a los tarros "Toby jugs", y a los tradicionales perros de Staffordshire, tal y como se hacía en los tiempos de la Reina Victoria, así como comprarlos en la tienda del museo.

Al pasear por las demás partes también pueden conocer el significado de términos pintorescos como "mould runners" (corredores de moldes), "pot banks" (bancos de ollas), "scratch blue ' (azul para marcar) "paintresses" (pintoras) y "saggermakers bottom knockers". Aquí se trata de que piezas delicadas que sufrirían de exponerse directamente al fuego, se colocan dentro de un recipiente de barro horneado resistente al fuego. Con lo que se golpee su fondo es a lo que se refiere el curioso término.

RG
FOREIGN EXCHANGE SERVICE
Oficina de cambio
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Income Tax, Inmigración, Poderes, Visas, Legalizaciones y Traducciones.
Hablamos Español
RALPH GAUDIO 1244 Bloor St. W.
Notario Público 531-1871 537-9216

714 COLLEGE ST. TEL 535-1924
Agencia de Viajes
Los Cinco Continentes
A VUESTRO SERVICIO
VIAJES ESPECIALES TODO EL AÑO A SUDAMERICA ESPECIALMENTE A: CHILE, URUGUAY, ARGENTINA, ECUADOR, COLOMBIA
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

Cianfarani Travel Agency
572 College St., Toronto M6J 2P2 Phone 533-9297 — 533-7929
VIAJES ESPECIALES A
IATA
GUATEMALA ECUADOR COLOMBIA ESPAÑA ARGENTINA CHILE URUGUAY MEXICO
FACILIDADES DE CREDITO — HABLAMOS ESPAÑOL
Jane Travel Service
1947 Sheppard Ave. W. Downsview, M3L 1Y8 Phone 742-0906

VIAJES ESPECIALES A LATINOAMERICA

Excursiones - Visas
Pasaportes
INCOME TAX
HABLAMOS ESPAÑOL
SAN MARCO TRAVEL AGENCY
1659 ST. CLAIR AVE. W
653-3033 656-3034

Para viajes a cualquier parte del mundo, especializándonos en Latinoamérica y España
El mejor servicio y ciertamente las mejores tarifas. Usted siempre ahorra tiempo y dinero tratando con un experto.
Para reservaciones e informaciones hable con Maria Alicia en su propio idioma
tel.: 252-5901
IATA
All-World Travel
732 The Queensway
Toronto, Ont. M8Y 1L5

Ahora a su servicio en 2 locaciones
HURONTARIO TRAVEL CENTRE
2500 Hurontario St.,
Tel. 277-1418, Mississauga
IMERA TRAVEL AGENCY
532 Rogers Rd.,
Tel. 652-1601, Toronto

IATA
VIAJES ESPECIALES A LATINOAMERICA

ESPECIALIZADOS EN:
ECUADOR • COLOMBIA
ARGENTINA • URUGUAY
GUATEMALA • ESPAÑA
CON TARIFAS DE EXCURCION
SERVICIOS GRATUITOS DE PASAPORTES,
Facilidades de credito
APOLLO TOURS
IATA
643 BLOOR W. TORONTO
536-2114 - 536-5921
CONSULTE A DAMASO MORENO

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
3361 Jane Street, Downsview, Ontario
Tel. 630-1044
Desea a la comunidad hispano hablante de Toronto una feliz Navidad y un Próspero Año Nuevo.
Carlos Petosa

VIAJES ESPECIALES
Medellin - Bogota
Guayaquil - Quito
Buenos Aires - Rosario
Montevideo y otras ciudades de Latinoamerica.
NOTARIO PUBLICO-PODERES TRADUCCIONES
Servicio de contabilidad para Comercios pequeños y medianos.
FUTURE TRAVEL AGENCY
1770 St. Clair Ave. W.,
Tel. 656-2132, Toronto
IMPERIAL TRAVEL SERVICE
Dixieland Plaza,
1801 Lawrence Ave. E.,
Tel. 752-3400, Scarborough

viajes a Suramérica y España

Tarifas especiales y facilidades de Crédito

SI SE VE IMPOSIBILITADO EN VISITAR A SU FAMILIA, HAGA QUE ELLOS LE VISITEN A UD.

VITTORE'S TRAVEL LTD.

PARISI TRAVEL
314 OAKWOOD AVE.
TORONTO, ONT.
TEL. 653-5392

LOMBARDI TRAVEL
1629 EGLINTON AVE. W.
TORONTO, ONT.
TEL. 787-1721

CANADA TRAVEL
634 VAUGHAN RD.
TORONTO, ONT.
TEL. 652-0162

IATA

VITTORE'S TRAVEL AGENCY
1716 JANE ST.
TORONTO, ONT.
TEL. 249-3653
hablamos Español

I.C.C. TRAVEL
677 DUPONT ST.
TORONTO, ONT.
TEL. 534-8491

A.T.C.

APURESE PARA NAVIDAD.

Cupo muy limitado a Suramérica y España.

Tenemos un lugar reservado para Ud.

Llame ahora al 465-1114

Skyway

484 Danforth Ave.

CONOCEMOS EL MUNDO ATLAS TOURS

IATA Agente autorizado

VIAJES ESPECIALES A LATINOAMERICA

ESPAÑA · URUGUAY · ECUADOR · MEXICO
COLOMBIA · GUATEMALA · CHILE · BRASIL
ARGENTINA · VENEZUELA · GRUPOS ESPECIALES Y TARIFAS DE EXCURSION

INMIGRACION/PASAPORTES/VISAS/INCOME TAX

Excursiones especiales de navidad

PARA UN BUEN SERVICIO CONSULTE CON RUBEN DOMINGUES
1013 Bloor St. W. Toronto
Tel. 536-1155

LISTO PARA navidad

SO TRAVEL

TARIFAS ESPECIALES PARA VIAJES EN GRUPOS

BUENOS AIRES
MONTEVIDEO
GUAYAQUIL
QUITO
MEDELLIN

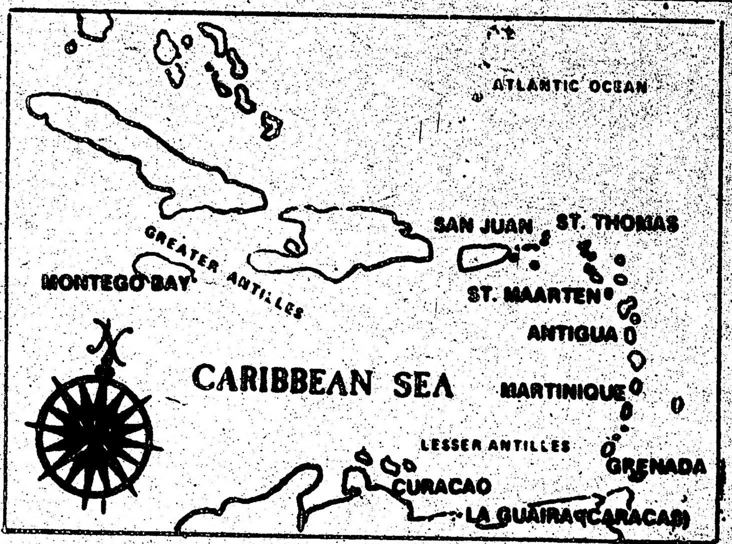
CUPO LIMITADO
LLAME AHORA!
923-8918
923-8940

486 College St. Toronto, Ont.

IATA Agente autorizado

Marina TRAVEL AGENCY

1908 Danforth Ave. (Woodbine) 425-3466



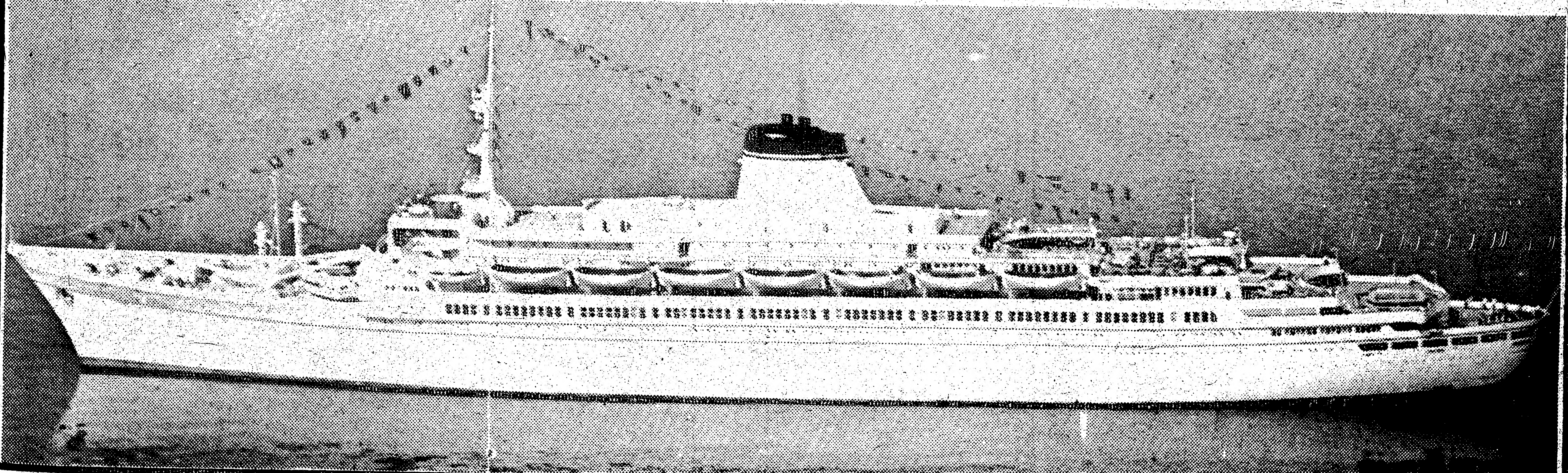
CRUCERO
al Mar de Caribe

del 2 de febrero al 10 de febrero de 1977
de New York: con la "Leonardo Da Vinci" del *Italian Line*

$509 por persona (cabina para 2 personas)

EL PRECIO INCLUYE:
* Billete aéreo ida y vuelta Toronto-New York-Toronto
* Crucero de 8 días en el Mar del Caribe a bordo del "Leonardo"
* Escala en San Juan, St. Thomas y St. Marten
* Cabina en el punto "A"
* Fabulosa cocina italiana
* Giochi, piscina y diversión a bordo
* Sol, sol, sol, sol, sol, sol, sol, sol, sol, sol, sol, sol, sol, sol
(El precio no incluye vino, bebidas alcoholicas y giras en tierra)

Reserve su billete llamando al **425-3466**



ENLOQUECIDA........

Viene de la primera página

La muerte arrojó una sombra macabra sobre el primer matrimonio de la hermosa Margaret Lambert llevándolo a su rompimiento.

Recorría de nuevo el camino en un desesperado intento para encontrar la felicidad... pero meses más tarde la muerte asestó otro golpe y esta vez ella era la asesina. La angustiada recién casada asesinó brutalmente a una vecina también recién casada... porque su tocadiscos estaba tocando a volumen muy alto.

Y este mes fue sentenciada a la prisión de Old Bailey, después de abogar en un tribunal de justicia por su culpabilidad de homicidio. Y cuando se sentó desplomándose en el banquillo de los acusados, su cabeza se inclinó, y la trágica historia de su vida se fue desarrollando.

En 1969 Margaret, entonces de 17 años, contrajo matrimonio con el fabricante de vidrio William Comrie y la pareja se estableció en Escocia.

Hace siete años dejó a su hijo Guillermo de tres años de edad, en un cuarto del piso bajo mientras ella decoraba la recámara. El se metió a la cocina, cerró la puerta y abrió el gas dando vuelta al botón de la estufa... y Margaret lo encontró más tarde muerto.

Su otro hijo, Christopher, murió hace cinco años cuando apenas tenía unas pocas semanas de edad.

El niño se ahogó con una botella de alimento mientras él y su madre estaban en una clínica de convalescencia.

Esto fue demasiado para poderlo soportar por la joven madre. Y estalló, teniendo que recibir un tratamiento para postración nerviosa. Después de que se recobró se divorció de su marido. Eso sucedió en 1975.

Pocos meses después encontró (conoció) al apuesto, pelinegro Reginald Lambert.

Su amistad floreció en romance y luego en amor. Poco después la pareja contrajo nupcias en una ceremonia muy concurrida en una iglesia. Con Margaret resplandeciente en un blanco vestido de novia. Los recién casados pusieron su hogar en un piso en Broockley, un suburbio de la clase media en Londres. Por semanas Margaret fue feliz una vez más ocupándose de convertir aquel piso en un hogar. En el piso de arriba vivían los también recién casados, Clifford Queen y su atractiva esposa de cabello castaño rojizo Jacqueline.

Desde su primer encuentro los Queens y los Lamberts no simpatizaron.

Para Margaret, Jacqueline tenía una personalidad muy fatua. Mientras Margaret era feliz quedándose en casa por las tardes con Reginald, Jacqueline siempre quería salir... y frecuentemente le pedía a Margaret que la acompañara a salir con ella.

Eventualmente su conversación apenas llegaba al ocasional "buenos días" cuando se encontraban en el camino rumbo a su trabajo, cada mañana.

Un día del pasado mes de noviembre las dos mujeres salieron de su trabajo, poco enfermas.

Pero para Margaret, parecía que Jacqueline se sentía mucho menos mal de lo que les había dicho a sus patrones.

Mientras Margaret yacía en la cama recuperándose de su molesta jaqueca, Jacqueline de 21 años pasaba el rato tocando discos en su recientemente comprado tocadiscos. Y lo tenía a un volumen tan alto, dijo Margaret, era terrible, mi cabeza latía aún más fuerte. Todo el piso se cimbraba, era insoportable.

Después de 20 minutos Margaret ya no pudo soportar más, lanzando sus cobjias saltó de la cama, se precipitó hacia la cocina y empuñó un cuchillo. Entonces corrió escaleras arriba y golpeó con energía la puerta de los Queens.

Hablando en voz baja le dijo al juez de Old Bayley: le pedí que bajara el volumen de la música pero ella se rehusó. Comenzamos a discutir acaloradamente y yo le dije: tienes que disminuir el volumen porque me siento enferma. Ella contestó: ¿vas tú a obligarme?". Entonces en un frenético ataque Margaret arremetió a cuchilladas contra Jacqueline con el cuchillo, atacándola una y otra vez.

Comencé a apuñalearla una y otra vez, había cosas chorreando enfrente de mis ojos...cuando había terminado, aquello parecía una pesadilla, dijo al juez. Pero pronto recobró la noción de lo ocurrido cuando volvió a su departamento, dejando a Jacqueline tirada en el suelo desangrándose hasta morir. Y ella se deshizo del cuchillo en una forma muy ingeniosa. Ella, de hecho, lo había robado a principios de semana del local de un químico. Después de matar ella lo lavó y limpió de toda la sangre, se llegó hasta el local del químico y lo repuso.

Y tomó aún más precauciones para cubrir todo posible rastro. Como en su demoniaco ataque se había cortado dos dedos de la mano derecha tuvo que regresar a la tienda local del químico y fuera de la vista de los dependientes, embarró diferentes clases de cuchillos con su propia sangre.

Entonces fue al hospital a que le saturanran las heridas diciendo que accidentalmente se había cortado la mano mientas estaba examinando los cuchillos en el establecimiento.

El filoso cuchillo con el que Margaret Lambert mató brutalmente a Jacqueline Queen.

Para dar a su historia el último toque de autenticidad, hasta les dijo a las enfermeras que estaba considerando el demandar al establecimiento ante la corte. Cuando llegó a su casa, del hospital, una ambulancia estaba justamente retirándose de la puerta de entrada del cuerpo de Jacqueline Queen. Y en la puerta del departamento de los Queens estaba su perplejo marido sollozando. Había encontrado el mutilado cuerpo de su esposa cuando había venido del trabajo a la casa para tomar el lunch. A los pocos minutos la policía aparecía en escena.

En cuanto sus carros se estacionaron, las cortinas se corrieron y las cabezas aparecieron en cada ventana a su paso todas las ventanas excepto una.

Un detective de mirada astuta, notó que las cortinas del departamento de los Lambert no se habían movido y entró en sospecha.

Fue a interrogar a Margaret y sus contestaciones fueron vagas. Al principio dijo que había oído ruidos en el piso de arriba, pero después dijo que no estaba segura de lo que había oído. El detective no quedó satisfecho y la llevó a la delegación de policía. Allí se dio por vencida y admitió el horrible asesinato. Un mayor, detective, opinó acerca del caso: Escuchamos su historia en la corte, pero sin embargo, estamos convencidos de que ella lo planeó todo... por eso ella robó el cuchillo antes que nada, en primer término.

Cuando fue colocada en el banquillo de los acusados en la prisión de Old Beiley, sollozando quietamente con dos mujeres policías custodiándola, la mujer de 28 años era la imagen que movía a compasión.

Y cuando el juez ordenó que fuera enviada a un hospital para enfermos mentales, ella rompió a gritar y llorar históricamente, mientras era puesta tras las rejas. Un hombre que estaba hasta atrás de la corte salió inmediatamente, encorvado de sus hombros su cara semioculta por el cuello de un suéter. Clifford Queen estaba en camino, una vez más, a ofrecer sus respetos a la tumba de su esposa.

Clifford y Jacqueline Queen el día de su boda.

William, el hijo de Margaret, producto de su primer matrimonio, antes de su trágica muerte.

Grocery Terrana
DELICATESSEN
SALUDA A TODA LA COMUNIDAD DESEANDOLES UNAS FELICES FIESTAS Y
RECORDANDOLES QUE TENEMOS UNA GRAN SELECCION DE PRODUCTOS SUDAMERICANOS Y TARJETAS EN ESPAÑOL.
98 Winona Dr.
Tel.: 537-9267

CENTRE CITY MOTORS LTD.
807 BATHURST ST. SUBWAY
Compre Automóvil sin cuota inicial.
Carros Usados Precios Bajos
CERTIFICADOS - GARANTIZADOS - CAMBIOS
JORGE NAVAS
534-3515 534-3514

CMF
Clinique Médicale Fátima
250 ST. JOSEPH ST. EST. - SUITE 305
Medicina general y de urgencia
Hablamos Español
Lunes a viernes de 11 a 9
Sábados de 10 a 5pm.
849-2391

TB JOYEROS LATINOS
Tello Bros. Co.
TODA CLASE DE JOYAS HECHAS A MANO
(Anillos de compromiso)
A PRECIOS DE FABRICA
REPARACIONES EN GENERAL
Seriedad, cumplimiento, honradez.
86 BLOOR STREET WEST # 630
TORONTO, Tel 922-7839

ESPECIAL de NAVIDAD
Giovanni's GUN SHOP
602 WILSON AVENUE/DOWNSVIEW/633-7597
$189.95
*CALIBRE 20
*CAÑON DE ACERO
*AUTOMATICO
*HACEMOS CULATAS PARA FUSILES
*HACEMOS EMPAVONADURAS
*PISTOLAS Y REVOLVERES DE TODO CALIBRE
Reparación de todo tipo de fusiles
LICENCIA DE CAZA
HABLAMOS ESPAÑOL
$50 Gratis!
RECORTANDO ESTE CUPON EN LA COMPRA DE CUALQUIER FUSIL O PISTOLA POR MAS DE $200.
Recorte este cupón

...r, Lunes 20 de Diciembre de 1976

En cuanto sus carros se estacionaron, las cortinas se corrieron y las cabezas aparecieron en cada ventana a su paso todas las ventanas excepto una.

Un detective de mirada astuta, notó que las cortinas del departamento de los Lambert no se habían movido y entró en sospecha.

Fue a interrogar a Margaret y sus contestaciones fueron vagas. Al principio dijo que había oído ruidos en el piso de arriba, pero después dijo que no estaba segura de lo que había oído. El detective no quedó satisfecho y la llevó a la delegación de policía. Allí se dio por vencida y admitió el horrible asesinato. Un mayor, detective, opinó acerca del caso: Escuchamos su historia en la corte, pero sin embargo, estamos convencidos de que ella lo planeó todo... por eso ella robó el cuchillo antes que nada, en primer término.

Cuando fue colocada en el banquillo de los acusados en la prisión de Old Beiley, sollozando quietamente con dos mujeres policías custodiándola, la mujer de 26 años era la imagen que movía a compasión.

Y cuando el juez ordenó que fuera enviada a un hospital para enfermos mentales, ella rompió a gritar y llorar histéricamente, mientras era puesta tras las rejas. Un hombre que estaba hasta atrás de la corte salió inmediatamente, encorvado los hombros su cara semioculta por el cuello de un suéter. Clifford Queen estaba en camino, una vez más, a ofrecer sus respetos a la tumba de su esposa.

...y Terrana

...A TODA LA COMUNIDAD
...DOLES UNAS FELICES
...Y
...UE TENEMOS UNA GRAN
...DUCTOS SUDAMERICANOS
...PAÑOL.

... Winona Dr.
Tel.: 537-9267

...RE CITY
...ORS LTD.

...Automóvil
...ta inicial.
...Usados
...s Bajos
...RANTIZADOS - CAMBIOS
...NAVAS
534-3514

$50
Gratis!
...ECORTANDO
...STE CUPON
...N LA COMPRA
...E CUALQUIER
...USIL O PISTOLA
...OR MAS DE
$200.

SOL DE ESPAÑA Y UNION HISPANA

PRIMER SUPERMERCADO DE HABLA HISPANA EN CANADA

Les desea unas muy felices fiestas de Navidad y un venturoso

1977

Recordándoles que en nuestras secciones de carnicería, comestibles, perfumería, librería y discoteca hallarán todo lo que Uds. necesitan para celebrar las fiestas Navideñas de los siguientes paises:

ESPAÑA
ECUADOR URUGUAY
ARGENTINA
COLOMBIA CHILE
PERU

924 COLLEGE ST. TORONTO
536-6292

Abierto de 9 a.m. a 9 p.m. Lunes a Sábado
DOMINGO DE 10 A.M. A 6 P.M.

Los Grandes Escritores de EU no Quieren que sus Obras Sean Filmadas por Temor a una Deformación

Muchos han Cedido por Necesidad Económica

NUEVA YORK.- Según John Updike, el trato "ideal" de cualquier novelista con Hollywood es el que él mismo hizo una vez. Una compañía productora le pagó 400 mil dólares por los derechos para filmar su novela "Parejas" (Couples); Updike recibió el dinero, lo puso en el banco, gastó un poco y la película no se filmó nunca.

Eso, dijo Updike sacrásticamente, "es el mejor de los mundos posibles".

Pero Jerszy Kosinski, ganador del premio nacional de literatura por su libro "Steps" (Pasos), no está de acuerdo con su colega. El mejor trato que un novelista puede establecer con Hollywoodes el ha hecho por él: ninguno. Kosinski afirma que ha recibido de Hollywood cerca de mil quinientas ofertas de compra de sus cinco novelas publicadas y que las ha rechazado todas. No piensa cambiar nunca de actitud.

Saul Bellow, el más flamante Premio Nobel de Literatura (1976), no ha visto nunca una obra suya en la pantalla, y se declara "totalmente indiferente a las maquinaciones de los comerciantes del cine". Sin embargo, confiesa haber recibido mucho dinero por los derechos de filmación de dos novelas suyas, y se declara encantado de que las películas nunca se hicieron. "Es una situación ideal".

Un trato entre el mundo de los publicistas de Nueva York y de los productores de Hollywood, puede convertirse en cuestión de horas en una montaña de oro. Pero es un oro que la mayor parte de los buenos novelistas norteamericanos consideran "sucio".

Hace unas semanas, la dramaturga y novelista Lillian Hellman, que ha vendido al cine por lo menos cinco de sus mejores obras de teatro (como "Los pequeños zorros", protagonizada por Bette Davis como "La loba"), rechazó medio millón de dólares por los derechos a filmar, en una sola película, sus tres libros autobiográficos.

La señora Hellman, una de las más distinguidas figuras literarias de los EU durante tres décadas, explica que tomó esa decisión, al cabo de varios meses de dudas y presiones, para protegerse y proteger a los amigos que aparecen en su biografía de las "nada sorpresivas distierciones del cine".

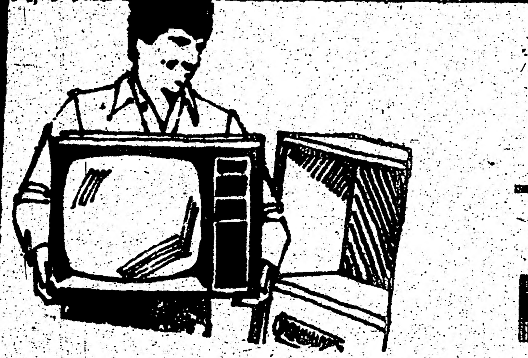
"Es una responsabilidad moral —dijo Hellman— evitar a esos amigos, o a la memoria de esos amigos, la vergüenza de aparecer en la pantalla como no son o fueron".

Sin embargo, una parte de su biografía, titulada "Julia", se está filmando actualmente (con Jane Fonda y Vannessa Redgrave), pero aquí la verdadera identidad de la protagonista, o sea "Julia", es un secreto.

Durante esta serie de entrevistas destacó sobre todas una cuestión de máxima importancia:: por qué las mejores obras de la literatura norteamericana, salvo unas cuantas, jamás se han filmado. Ha habido, por supuesto, infinidad de películas basadas en obras de gigantes literarios como Hemingway, Faulkner, Sinclair Lewis, Fiztgerald y Steinbeck, y casi siempre con resultados desastrosos, pero la mayoría de las obras magistrales no han salido jamás del papel.

¿Es Hollywood, por su pobre opinión del público masivo, el culpable? ¿O es que las novelas son demasiados cerebrales y por lo tanto resistentes a ser dramatizadas? Sin embargo, dadas las libertades que se toman los adaptadores y productores, cualquier cosa puede filmarse. En tal caso, si la pantalla es un barril sin fondo, la respuesta está en la actitud de los autores.

Los novelistas Updike, Bellow, Bernard Mallamud y algunos otros enfatizaron que ellos, como literatos, creativa y emocionalmente pertenecen a una clase que no se inscribe entre los escritores de cine. Han visto las obras de otros convertidas en películas ridículas y han evitado por tanto correr la misma suerte. Han visto que la sutil imaginería se convierte en acción burda, que los personajes finamente delineados son reducidos a estereotipos.


URUGUAY
BLOOR & DUFFERIN
1175 BLOOR ST. W.
TEL.: 536-9241
SALES & SERVICE
PROFESIONALES EN ELECTRONICA
REPARACIONES Y VENTAS
PRECIOS SUPER ESPECIALE$ PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO

ES AHORA UNA ENDEMONIADA

Exclusivo.— La actriz Genevieve Bujold y el pequeño actor Wanda Blackman, son los protagonistas de la cinta de Hollywood llamada "Obsesión»», en la que ella es una endemoniada posesa. Se trata de una película ralizada en Italia y en New Orleans, en la cual las fuerzas del mal llegan a un clímax jamás antes logrado por los demoniólogos del cine usano de Hollywood. Las escenas de dramatismos, de horror y de pánico ante la vida y ante la muerte, se suceden en esta producción espectacular y horripilante de la resuçitada meca del cine norteamericano.

"Casanova", Otra Lección de Cine de Fellini

ROMA, (AFP)—Federico Fellini volvió a dar una lección de cine con su última pelicula, "Casanova", estrenada el viernes aquí y que esboza un retrato antipático del célebre seductor.

Para todos los criticos presentes en la sala, el gran realizador italiano domina más que nunca su arte, dando pruebas de extravagancia y de un enorme talento.

Más que una brillante retrospectiva amorosa de Casanova, libremente adaptada de sus memorias, Fellini ha conseguido una especie de sintesis de todas sus cintas,

NUESTRA GENTE
EN SU 3ER AÑO DE VIDA
Primer programa en Español de la Television Canadiense creado y conducido por: WALTER HUGO SANTILLAN
TEL 531-6826

LUNES 10 am.
SABADOS 8 am.
A COLOR EN TORONTO
Citytv
CHANNEL 79 CABLE 7
SABADO 7 DE LA TARDE
A COLOR
mctv
Por los seguientes Cables:
GRAHAM CABLE - KEEBLE CABLE - METRO CABLE
SCARBORO CABLE - ROGERS CABLE - YORK CABLE
PRODUCED AND CO-ORDINATED THROUGH THE FACILITIES OF
DAISONS MULTILINGUAL TELEVISION
OFFICES & STUDIO: 1000 LAWRENCE AVENUE WEST, TORONTO, TEL: 789-1171

UNIVERSAL
1288 QUEEN ST. W.
531-5239
Dcbre. 22-23
BORN FOR HELL
SENSUOS TEENAGER

KENSINGTON
565 COLLEGE ST.
535-0202/535-6032
Dcbre. 22-24
TAKE A HARD RIDE
SKY RIDERS
FRANKENSTEIN CREATED A WOMAN

AUTOMATIC T.V. CONTROL CO.
CAJA AUTOMATICA PARA VER LAS NUEVAS ESTACIONES DESDE LA TORRE C.N.E.
DEMOSTRACION E INSTALACION GRATIS
1 AÑO DE GARANTIA
TEL. 654-0077
DESDE 8 AM A 10 PM DE LUN. A DOM.
SE HABLA ESPAÑOL

Liga de Futbol Interior
DIVISION DE DEPORTES

POR: Eleazar Pino.

Esta es la tabla de posiciones del campeonato de futbito que se está realizando en Montreal:

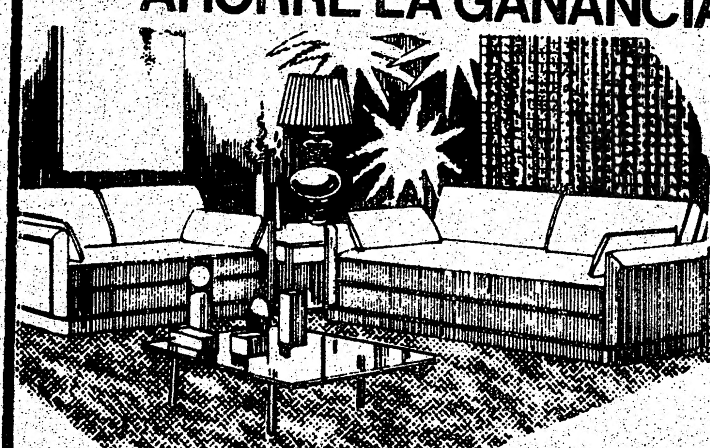
1) BOAVISTA, con 6 puntos.
2) COLO–COLO "A", con 6 puntos.
3) CHILE "B", con 5 puntos.
4) QUITO, con 5 puntos.
5) COLO–COLO "B", con 5 puntos.
6) SUDDEN 11, con 4 puntos.
7) CHILE "A", con 4 puntos.
8) ARAUCANOS "A", con 3 puntos.
9) ARAUCANOS "B", con 2 puntos.
10) TIKAL "A", con 2 puntos.
11) WESTERN, con 2 puntos.
12) SOLEX, con 1 punto.
13) ALLIANCE, con 1 punto.
14) TIKAL "B", con 1 punto.
15) PERU "A" Y "B", con 0 punto.

LEA EL POPULAR
LEA EL POPULAR
LEA EL POPULAR
LEA EL POPULAR
LEA EL POPULAR
LEA EL POPULAR

Extensa variedad de Comidas Latinoamericanas

Precios módicos
HOUSE OF SPICE
190 Augusta Ave.
tel.: 363-8544

Muebles directamente de fábrica
AHORRE LA GANANCIA DEL NEGOCIANTE

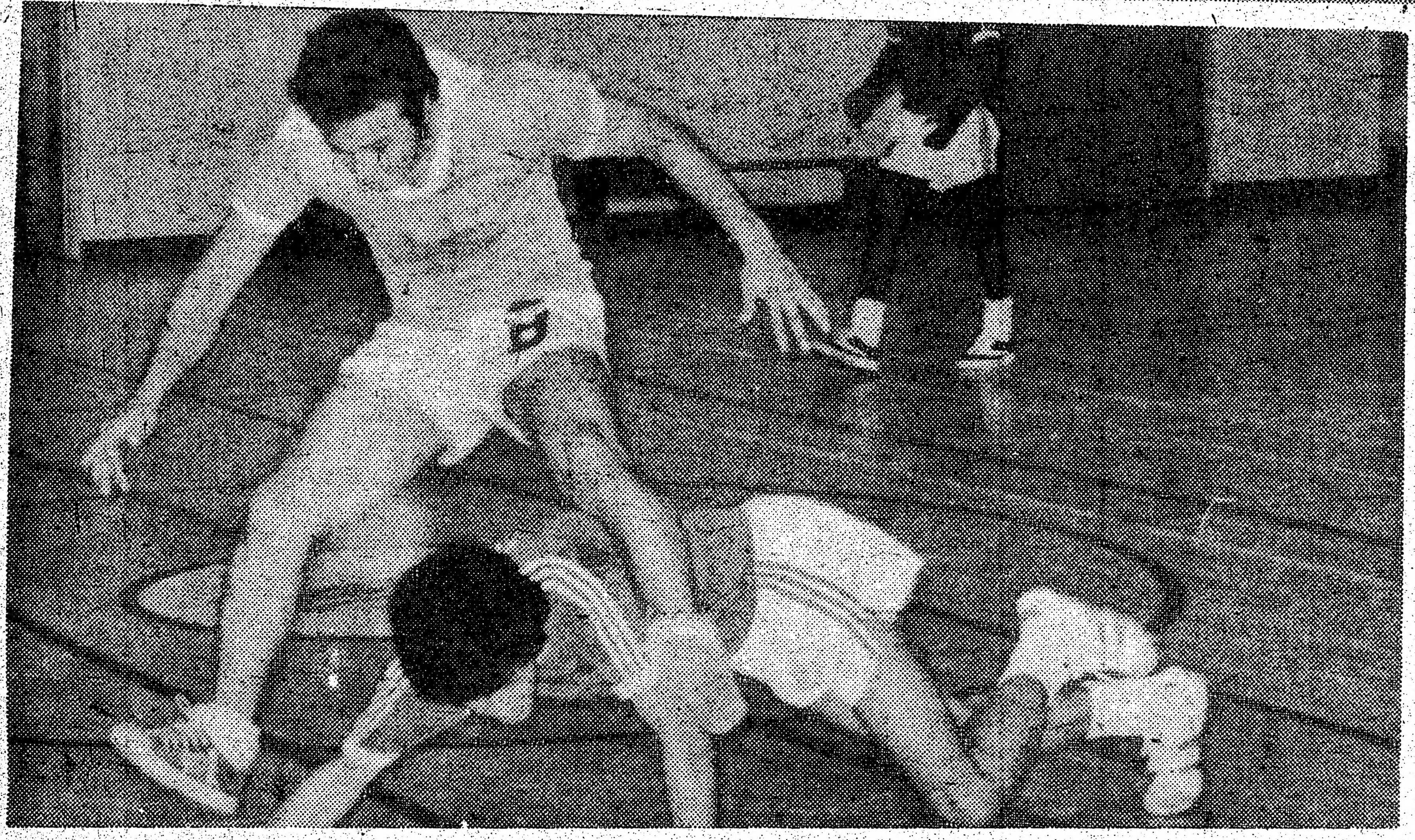


Dormitorios-Comedores
Salas-Conjuntos de Cocina
Lamparas-Alfombras
Mesas varios Estilos.
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
UNITED FURNITURE FACTORIES
522 KING ST. W. Hablamos Español 2882 LAKESHORE BLVD. W. TORONTO
366-3951 252-6401

RESTAURANTE
Lisboa Antiqua
Especialidades de comidas españolas y latinoamericanas.

Servicio de casamientos y bautizos.
Prestamos la sala gratuitamente.
(Música española y latinoamericana)
3702 BOUL. ST. LAURENT
TEL. 844 6211

Ahora abierto!
Conozca nuestro personal
Clinica de Masajes
279 YONGE ST. (3er PISO – ARRIBA DE NICKOLODEAN)
10 am a 10 pm Lunes a Sábado
363-5701 CITAS NECESARIAS
DAVID GEE R.M.
CHARGEX



FUTBOLITO.

El sábado 18 de Diciembre se realizó la última fecha de la presente temporada que organiza la Liga Ecuatoriana de Toronto. Este torneo que viene realizándose desde hace un mes, cada sábado, será interrumpido por la temporada navideña y se reiniciará el día ocho de enero, en el gimnasio de la escuela King Edward en College y Bathurst.

EN ARGENTINA :

Por las Semifinales:

RIVER PLATE 1 TALLERES DE CORDOBA 0
BOCA JRS. 1 HURACAN 0

EN PERU :

CRISTAL 1 LEON GUANACO 0
HUARAL 0 SPORT BOYS 0
ALIANZA LIMA 3 QUINCIANO 1
J.AURI 1 ATLETICO CHALACO 1

EN ECUADOR :

Ultima Hora:
Al finalizar los primeros 45 minutos del encuentro entre la selección del Ecuador y el equipo de Estudiantes de la Plata, de Argentina, el marcador era de:

ECUADOR 1 ESTUDIANTES 0

[illegible] LAUN[illegible]
[illegible]
[illegible] CAMISAS – ABRIG[illegible] ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
[illegible] 3-[illegible]

the Odyssey
Restaurante y Taverna
Especialidad en comida Griega
También langostas, costillas, camarones
Abierto 12 m. - 3 a.m.
Salón para banquetes de 40 a 200 personas
477 Danforth Avenue 466-6415

LECTORA DE MANOS – CONSEJERA

MADAM LOLA HABLA: Ingles, francés, español, italiano, griego.

ESTA ENFERMO? INFELIZ? TIENE MALA SUERTE? MADAM LOLA HA ASIGNADO TODA SU VIDA A AQUELLOS NECESITADOS. MADAM LOLA HA AYUDADO A PERSONAS DE TODAS RAZAS Y DE TODA PROCEDENCIA. MADAM LOLA LE ACONSEJARA EN ASUNTOS DE AMOR, MATRIMONIO, NEGOCIO, Y CUALQUIER TIPO DE REALIZACION. MADAM LOLA HA ASIGNADO TODA SU VIDA A DIOS PARA AYUDAR A PERSONAS.

4202A Dundas st. W. #233-2036
Citas no necesarias. Abierto 7 dias a la semana de 9 a.m. a 9 p.m.

MANUEL BENTES
Clinica de Dentaduras Dundas
806 Dundas St. West. teléfono: 362-3532.

Desea a la comunidad de habla hispana "Feliz Navidad y un Prospero Año Nuevo"

Lograron Menos Medallas que Nunca, Frente a Europa y EU

Montreal Desfavorable Para Latinoamericanos

Por ORLANDO RIOS

BUENOS AIRES, (Latín)—Los Juegos Olímpicos de Montreal arrojaron un saldo negativo para el deporte latinoamericano que quedó ubicado en una posición desfavorable respecto a la de los países europeos, Estados Unidos y el bloque socialista.

Los representantes latinos lograron menos medallas que nunca y sólo tuvieron actuaciones parciales destacadas en boxeo, en algunas disciplinas del atletismo y en los juegos colectivos.

Esta vez, las naciones del área sólo consiguieron 22 medallas y la mayoría de ellas, 13, por parte de los cubanos que siguen un régimen de vida y entrenamiento diferentes al del resto de los países de América Latina.

Los cubanos, especialmente, los venezolanos y argentinos lograron destacarse en boxeo, un deporte que cuenta cada vez con menos aficionados en el Continente europeo y que atraviesa por una crisis en el profesionalismo de los Estados Unidos.

Tres de las seis condecoraciones doradas de Cuba fueron para sus pugilistas. Jorge Hernández la logró entre los minimoscas, Angel Herrera en los plumas y Teófilo Stevenson retuvo su título de Munich entre los pesados.

El venezolano Pedro Gamarro perdió la final de los welters en fallo controvertido ante Jochen Bachfeld de Alemania Democrática y tuvo que conformarse con la medalla de plata.

El argentino Juan Domingo Suárez, mediopesado, la mayor esperanza de su país, se quedó en los cuartos de final doblegado por el polaco Janusz Gotard.

Una de las máximas figuras brasileñas, Joao de Oliveira, fracasó en la competencia atlética de salto triple.

A pesar de atesorar todavía el récord mundial con 17.89 metros de Oliveira, sólo registró 16.90 para obtener solamente la medalla de bronce en esa disciplina.

En el resto de las especialidades de los latinoamericanos no pasaron de las series clasificatorias aunque sí hubo honrosas excepciones que sacudieron en su momento a la villa olímpica.

Alberto Juantorena, de Cuba, pasó a ser una figura considerada mundialmente al sorprender a todos obteniendo la prueba de 800 metros planos, distancia en la que no tenía experiencia. Y ello luego de ganar la de los 400 metros. Ambas las conquistó con tiempo récord.

Tal como se preveía, el francés Guy Drut no tuvo enemigos en los 100 metros vallas, pero fue escoltado por el cubano Alejandro Casañas.

También el mexicano Daniel Bautista obligó a pensar sobre las ilimitadas posibilidades de la voluntad personal. Con un defecto en su pie izquierdo ganó la caminata de 20 kilómetros a pesar del juego de equipo que le opusieron sus dos escoltas, atletas de Alemania Democrática.

En natación los sudamericanos quedaron más rezagados aún, frustrándose incluso la esperanza del ecuatoriano Jorge Delgado.

Recientemente y con el fin de elevar el nivel de rendimiento de los nadadores del área, un equipo de estadunidenses, entre los que se contó Brian Godell, compitió en Brasil, Uruguay y Argentina.

Goodell, medalla de oro en los 400 y 1,500 metros libres con récord, permitió observar a los nadadores de estos países sus técnicas de entrenamiento, competencia y fogueo internacional.

El argentino Ricardo Ibarra, la mayor esperanza de la zona en el par de remos cortos fracasó finalizando sexto en la final.

Ibarra remó en falso en los primeros metros sobre una cancha picada y deslució su actuación a pesar de haber conseguido en su serie, que ganó, el segundo tiempo general que lo sindicaba como uno de los favoritos.

En los juegos selectivos el seleccionado brasileño de futbol tuvo que luchar con desventaja frente a las formaciones del área socialista.

Brasil perdió ante Polonia en las semifinales, 2-0. El equipo polaco incluyó en su formación a las estrellas de la selección que intervino en el Campeonato Mundial de 1974 en Alemania Federal mientras Brasil envió una formación juvenil con edad promedio de 21 años, integrada solamente por amateurs.

La Unión Soviética y Alemania Democrática, los otros semifinalistas, también emplearon en sus escuadras a los jugadores de la primera división.

El equipo de la Unión Soviética, que fue eliminado por Alemania Democrática, estuvo integrado casi en su totalidad por los jugadores del Dinamo de Kiev.

La mitad de la escuadra campeona, Polonia, se integró con jugadores que se clasificaron terceros en el Campeonato Mundial de 1974.

Esa especie de amateurismo denominado "Marrón", de los países socialistas, perjudicó entonces la chance del equipo sudamericano para obtener el primer premio.

En basquetbol masculino, nuevamente Cuba fue el mejor representante tomando el séptimo lugar. México, equipo sobre el que se tenían grandes esperanzas, quedó noveno luego de ser derrotado por Puerto Rico 89-84.

En voleibol femenino sucedió algo parecido: Cuba fue quinto y Perú séptimo, delante de Canadá, formación a la que derrotó dos veces y que quedó en último lugar.

En la misma disciplina, pero masculina, Cuba obtuvo la medalla de bronce.

En hockey sobre césped, la formación argentina se ubicó undécima, cuando sus antecedentes pronosticaban una mejor figuración.

A la luz de los resultados conseguidos en Montreal, es evidente que el deporte amateur latinoamericano tendrá que revisar sus métodos de preparación y procurar que la infraestructura que lo rodea se adapte a ellas.

Resulta difícil imaginar, sin embargo, hasta qué punto podrán concretarse esas intenciones, si se tienen en cuenta que los preparativos de los atletas de los países más poderosos en materia deportiva son posibles gracias a una inversión económica que hace del deporte amateur, casi una profesión.

Muy contados son los casos en un país latinoamericano, con excepción de Cuba, en que los atletas pueden dedicarse de lleno a su especialidad.

En la Unión Soviética, Alemania Democrática, el resto del área socialista y recientemente Cuba, los "elegidos" están becados por los gobiernos, habitan en centros especiales de formación deportiva, dedican su mente a la preparación y se olviden totalmente de otras inquietudes que acosan a los deportistas de los países occidentales.

En Estados Unidos, las becas son suministradas por las universidades.

El panorama defiere fundamentales del resto en el área latinoamericana.

Con economías que tienen problemas en las balanzas de pagos, poco les queda a las autoridades para invertir en el deporte. El atleta, en consecuencia, depende de su esfuerzo personal, realizado en las horas que le deja libre su trabajo o su estudio.

No sólo debe pensar en como mejorar deportivamente sino en que la depararа el futuro cuando cumpla su ciclo.

Esas son razones fundamentales que producen diferentes resultados, como Montreal lo dejó claramente establecido.

KING BAKERY

Primera panaderia Latinoamericana en Canada para servir a toda su Comunidad.

Empanadas, Pizza, media luna (cachitos) y toda la linea de pan frances.

VARIEDAD DE PASTELERIA

PAN DULCE PARA navidad

entrega gratis a domicilio

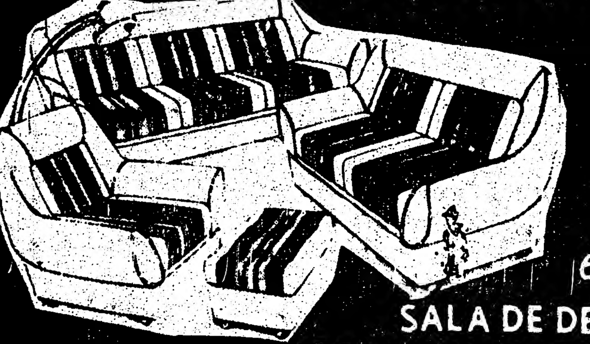
251 Augusta Ave. 368-0672 Toronto

JUAN LARA

DIRECTAMENTE DE LA FABRICA!

SALA DE 3 PIEZAS

COMEDOR Y DORMITORIOS, TODOS A PRECIOS ESPECIALES



FABRICA: 680 KING ST. W.

SALA DE DEMOSTRACION: 1024 DUNDAS ST. W. MISSISAUGA

National Furniture Factories

ESPECIAL de NAVIDAD

Sansui

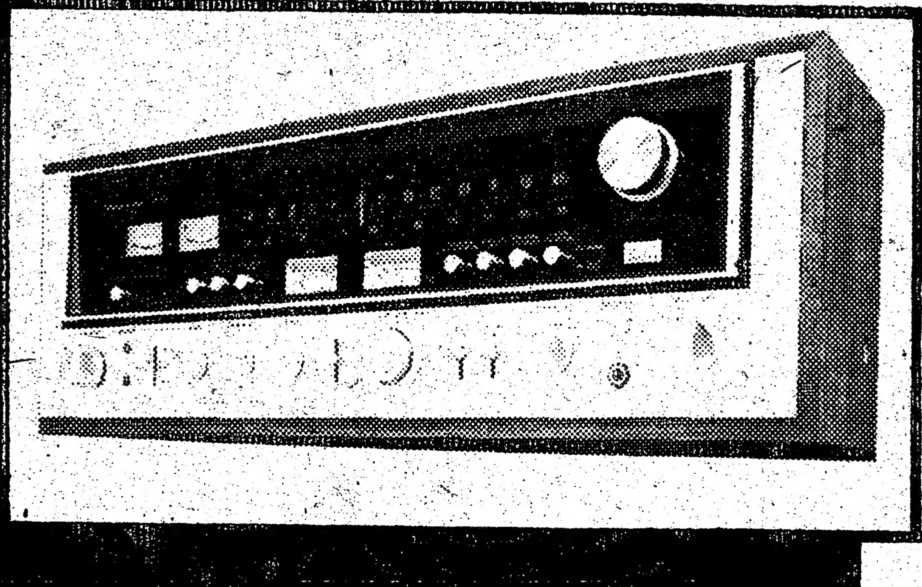
Sansui

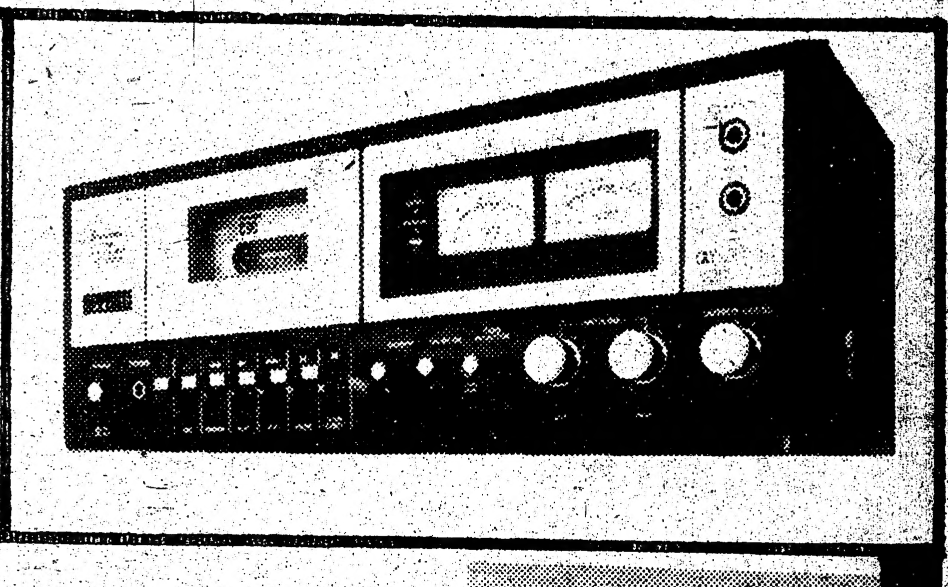
EQUIPO SANSUI

REGULAR $705.00

AHORA $469.00

Facilidades de crédito con 1 año sin recargo de interés.





GENERAL FURNITURE

303 Auguta Ave. Tel:962-3731

CREDITO BANCARIO INSTANTANEO

Consulte a Ivan Solorzano